enlighten™

Manuel d'instruction
et
Guide de référence

MODÈLE BLE3ATW-2

baby lock®

FOR THE LOVE OF SEWING

INFORMATIONS IMPORTANTES DE SÉCURITÉ

Quand vous utilisez la machine à coudre, les précautions de base doivent toujours être suivies, incluant ce qui suit.

"Lire toutes les instructions avant usage."

DANGER- Pour réduire tout risque de choc.

1. La machine à coudre ne doit jamais être laissée sans surveillance quand branchée. Toujours débrancher la machine à coudre de la prise de courant dès la fin de l'utilisation ou avant nettoyage.

AVERTISSEMENT- Pour réduire les risques de brûlures, feu, choc électrique ou blessure aux personnes

1. Ne pas permettre d'être utiliser comme un jouet. Une surveillance continuelle est nécessaire quand la machine est utilisée par ou près des enfants.
2. Utilisez la machine seulement dans le but comme décrit dans le manuel. Utilisez seulement les attachments recommandés par le fabricant comme indiqué dans le manuel.
3. Ne jamais utiliser la machine si le filage ou la prise est endommagé, si elle ne fonctionne pas proprement, si elle fut endommagée ou laissé tombée ou tombée dans l'eau. Retourner la machine à votre représentant le plus près ou le centre de service pour vérification, réparation, ajustement mécanique ou électrique.
4. Ne jamais utiliser la machine si la circulation d'air est bloquée. Toujours gander les ouvertures de ventilation de la machine et du contrôleur au pied sans poussière, peluche ou tissu libre.
5. Ne jamas insérer ou laisser tomber tout objet dans toute ouverture.
6. Ne pas utiliser à l'extérieur.
7. Ne pas utiliser dans les endroits où des produits aérosols ou d'oxygène sont employés.
8. Pour déconnecter, mettre l'interrupteur principal au symbole "O" qui représente "OFF" puis enlever la prise de la prise de courant.
9. Ne pas déconnecter en tirant sur la corde. Pour déconnecter, tirer sur la prise et non pas sur la corde.
10. Gardez vos doigts au loin de toutes parties fonctionnelles. Des soins spéciaux sont demandés autour de l'aiguille.
11. Toujours utiliser la bonne plaque d'aiguille. La mauvaise plaque peut occasionner la cassure de l'aiguille.
12. Ne jamais utiliser des aiguilles crochues.
13. Ne pas tirer ou pousser le tissu pendant que vous cousez. Cela peut détourner l'aiguille et la briser.
14. Mettre la machine dans la position "O" quand vous faites des ajustements dans la région de l'aiguille, comme l'enfilage, le changement d'aiguille, le changement de pied, et ainsi de suite.
15. Toujours débrancher la machine à coudre quand vous enlevez les couvercles, faites la lubrification ou tout autre ajustement d'entretien selon le livre d'instructions.
16. Gardez vos doigts loin des parties amovibles, spécialement la région près des lames.

"CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS"

"Cette machine à coudre est conçue pour usage domestique."

European Union only

BIENVENUE À BABY LOCK ENLIGHTEN

La baby lock Enlighten offre un système guide-fil exclusif avec lequel l'adaptation compliquée de la tension du fil n'est plus nécessaire. La Enlighten vous permet d'obtenir une piqûre parfaite sur chaque tissu avec chaque fil. Plus besoin de réfléchir au réglage correct de la tension du fil.
La Enlighten dispose d'un « système d'enfilage électrique à air particulier » qui fonctionne sur pression de bouton. Plus besoin donc de chercher les positions d'enfilage. Tous les fils de crochet peuvent être enfilés un à un ou ensemble.

Votre baby lock Enlighten est une machine fiable, de grande qualité. Avec elle, vous pouvez ourler, surjeter et surfiler – le tout en une seule étape. Etant donné que la baby lock Enlighten fonctionne sans problème sur tous les types de tissu et de fil, vous pouvez également utiliser facilement des tissus et des fils que vous avez évités auparavant. Avec la baby lock Enlighten, vos capacités créatives ne connaissent plus de limites, vous aurez plus de satisfaction et vous réjouirez plus encore du temps que vous passez à coudre. Avec ce « système d'enfilage à air particulier », même l'enfilage de la Enlighten devient un jeu d'enfant.

Correctement employée et entretenue, votre baby lock Enlighten fonctionnera de nombreuses années en toute fiabilité et avec tout le plaisir de coudre. Préservez ce mode d'emploi comme instruction étape par étape afin de vous habituer à votre baby lock Enlighten et d'élargir votre horizon en couture.

Nous vous souhaitons bien du plaisir à coudre !

enlighten

TABLE DES MATIÈRES

GÉNÉRALITÉS 4
Principe de fonctionnement 4
Apercu de l'Enlighten 5

ACCESSOIRES 6
Aiguilles 7
Fils 7
Accessoires en option 7

MISE EN MARCHE 8
Préparation à l'enfilage de votre Enlighten 8/9
Enfilage de votre Enlighten 10
Position d'enfilage pour enfilage 10
Boucleur inférieur 10
Boucleur supérieur 11
Aiguille droite 12
Aiguille gauche 13
Enfile aiguilles 13
Vis de réglage du fil du boucleur 13

SURJETER AVEC LE TISSU 14
Dégager les languettes 14
Systéme automatique des tensions 15
Sélecteur de point 15
Sélecteur du surjet festonné (Vague) 15
Ré-enfilage des boucleurs 15
Ré-enfilage des aiguilles 15

RÉGLAGES DE LA MACHINE 16
Longueur de point/roulotté 16
Largeur de point 16
Entraînement différentiel 17
Escamoter le couteau 18
Pression du pied presseur 18
Pied presseur à enclenchement 18

SURJET À 4 FILS 19

SURJET À 3 FILS 20
Surjet à 3 fils large 20
Surjet à 3 fils etroit 21
Surjet à 3 fils - de finition 22
Ourlet roulotté 23
Roulotté à 3 fils 23
Surfilage à plat " FLAT LOCK " 24

SURJET À 2 FILS 25
Conversion depuis 3 fils 25
Surfilageà plat " FLAT LOCK " 26/27
Surfilageà plat recouvrant "SURPIQÛRE" 28
Ourlet invisible 29
Point de feston " BLANKET " 30
Point échelle 31
Retourner au surjet à 3 ou 4 fils 32

TABLE DES MATIÈRES (SUITE)

SURJET FESTONNÉ " Vague " 33
- Conversion depuis le surjet régulier 33
- Surjet festonné à 3 fils 34
- Roulotté festonné à 3 fils 35

OURLET ROULOTTÉ 36
- Couture des matières extra fines 36
- Point " laitue " 36
- Chaînette décorative 36
- Retourner au surjet normal 36

TECHNIQUES DE BASE DU SURJET 37
- Surfilage 37
- Couture 37
- Guide de piquage sur le capot frontal 37
- Sécuriser les extrémités 38/39
- Tourner les coins extérieurs 40
- Tourner les coins intérieurs 40
- Surjets arrondis 41
- Insertion de galons et bandes 41

UTILISATION DE FILS SPÉCIAUX 42
- Fils légers 42
- Changement de fils 42
- Enfilage de fil moyen 42
- Arceau de fil 43
- Accessoire pour enfiler le boucleur 44
- Déviation du passe fil 45
- Guide des fils spéciaux 46/47

MAINTENANCE 48
- Remplacement des aiguilles 48
- Remplacement des couteaux 48
- Nettoyage 49
- Remplacement de la lumière LED 49

DÉPANNAGE 50/51

DONNÉESTECHNIQUES 52

TABLEAU DE SÉLECTION 53

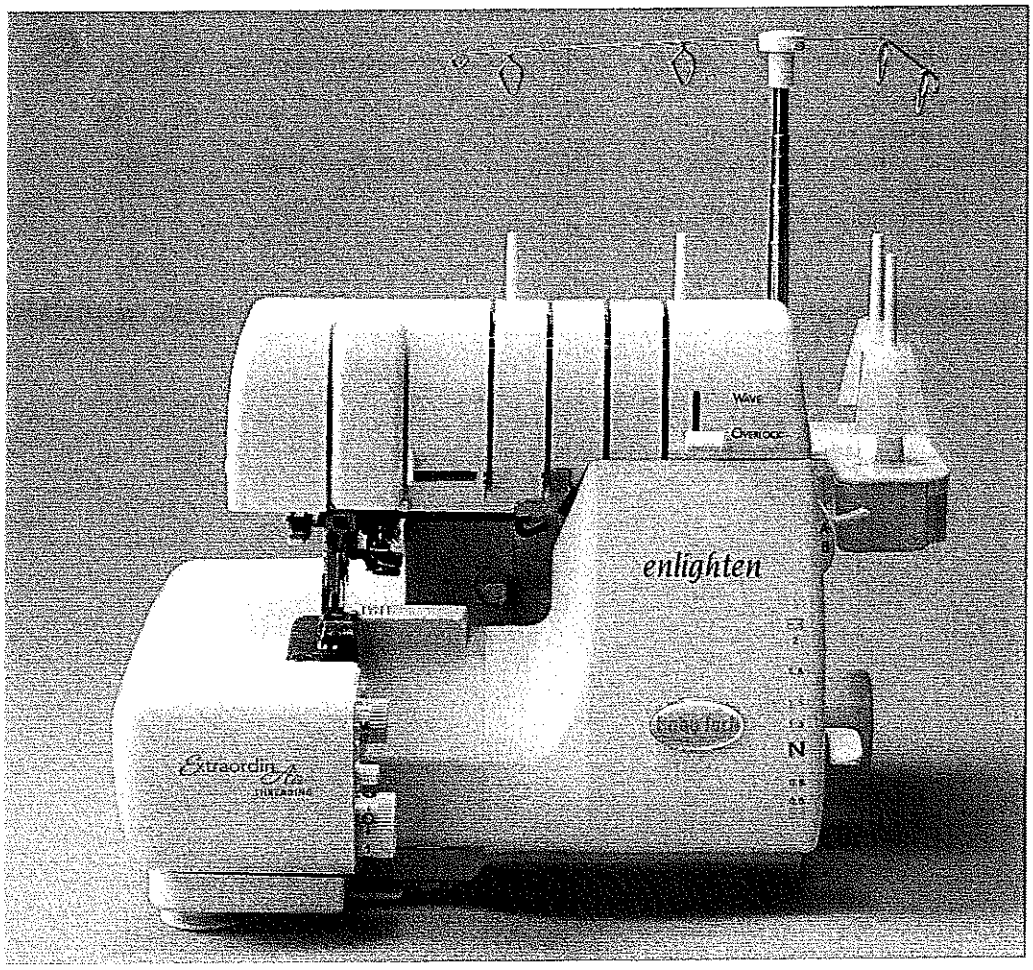
PRINCIPE DE FONCTIONNEMENT

Parfois appelée « machine overlock » ou « surfileuse », la surjeteuse est différente de toute machine à coudre traditionnelle que vous avez déjà utilisée. Connaître son mode d'opération vous permettra d'être plus rapidement à l'aise et performant dans son utilisation. Aussi, il est important de lire ces instructions avant d'utiliser votre nouvelle surjeteuse.

Le surjet est un point de chaînette ressemblant à un point de tricot qui boucle deux, trois ou quatre fils ensembles afin de former un point. Votre Baby Lock Enlighten opère avec une ou deux aiguille(s) et un ou deux boucleur(s), chacun supportant un fil qui prend la place de la canette habituelle.

Quand le tissu est placé sur la machine, il atteint d'abord les griffes d'entraînement. Celles-ci déplacent le tissu pendant que les lames du couteau égalisent le bord, créant une bordure propre à être finie. Ensuite les boucleurs et aiguille(s) forment le point de couture sur le bord du tissu, supporté par une ou plusieurs languettes parallèles qui maintiennent le tissu à plat. Les fils sont bloqués sur le tissu et les points résultants enferment la bordure avec le fils, empêchant le tissu de s'effilocher.

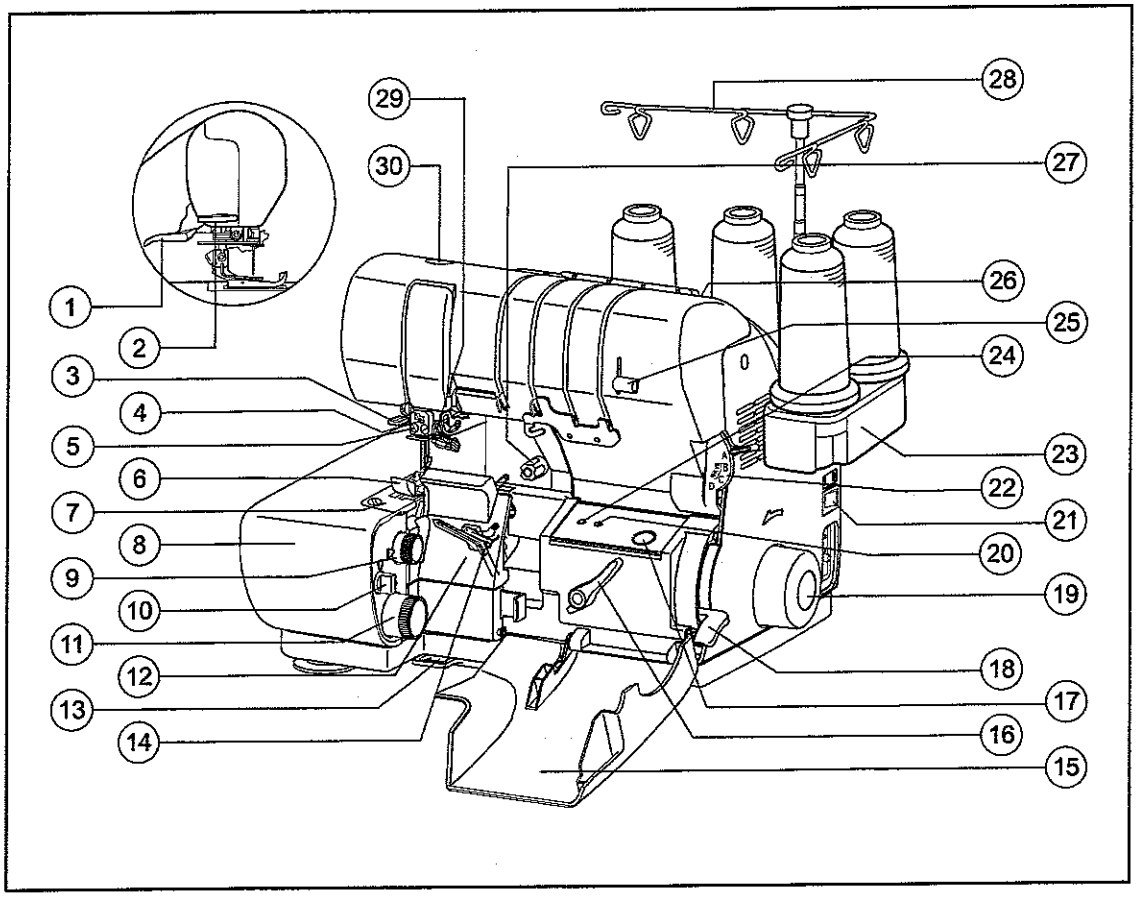
Après avoir installée votre machine, prenez le temps d'apprendre comment elle fonctionne. Avant d'enfiler la surjeteuse, tournez le volant sur le côté (vers vous)et observez le mouvement des pièces mécaniques visibles. Ne vous préoccupez pas encore du tissu. Une surjeteuse peut en effet fonctionner sans tissu sous le pied presseur.



APERÇU DE L'ENLIGHTEN

1. Levier du pied presseur/ ouvertures des tensions*
2. Coupe-fils intégré
3. Levier de l'enfile aiguille
4. Fenêtre pour la mise en place des aiguilles
5. Vis serre- aiguille
6. Pied presseur à enclenchement
7. Plaque aiguille
8. Volet latéral
9. Cadran d'ajustement de largeur du point
10. Bouton de verrouillage du couteau
11. Bouton de longueur du point/ réglage du roulotté
12. Capot du couteau
13. Tiroir ramasse-aiguille
14. Volet frontal
15. Levier de relâchement du verrouillage de la machine
16. Levier d'enfilage
17. Bouton d'enfilage
18. Levier de réglage du différentiel
19. Volant
20. Passe- fil du boucleur inférieur
21. Interrupteur électrique
22. Sélecteur de point
23. Compartiment des accessoires et support pour bobine de fil
24. Passe fil du boucleur supérieur
25. Sélecteur pour le surjet festonné (Wave)
26. Poignée de transport
27. Bouton de réglage des fils du boucleur
28. Guide fil télescopique et antenne
29. Sélecteur de l'enfile aiguille
30. Vis de réglage de la pression du pied

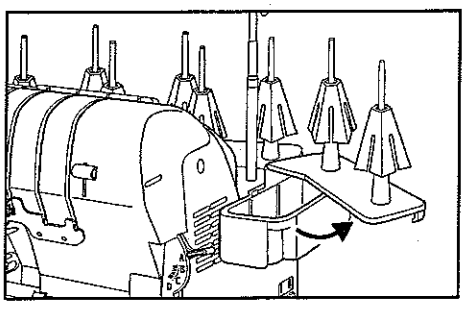
* En relevant le pied presseur, les tensions s'ouvrent

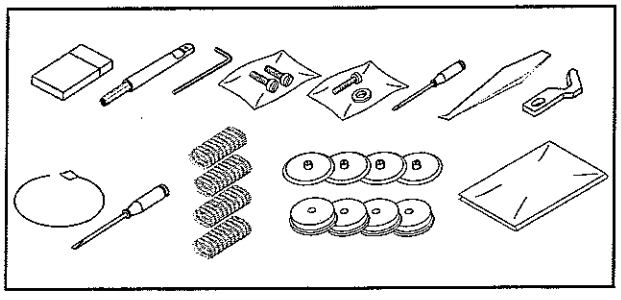


ACCESSOIRES

Votre surjeteuse Baby Lock Enlighten a un compartiment pour les accessoires incorporé dans le support des cônes de fil, à droite. Pour l'ouvrir, déplacez le couvercle du compartiment (avec ou sans la bobine dessus) vers la droite pour accéder au contenu des accessoires mentionnés ci-dessous. Les autres se trouvent dans une pochette séparée dans l'emballage de la machine.

Accessoires	Nombre fourni	Emplacement
Mode d'emploi	1	Emballage
Guide rapide d'enfilage	1	Emballage
Brosse/ support pour mettre l'aigulle	1	Compartiment
Vis serre- aiguille	2	Compartiment
Paquet d'aiguilles assorties (HAx1SP/CR)	1	Compartiment
Petit tournevis	1	Compartiment
Brucelles	1	Compartiment
Couteau supérieur de rechange	1	Compartiment
Outil d'enfilage du boucleur	1	Pochette
Tournevis (grand)	1	Pochette
Housse de la machine	1	Pochette
Chapeau de la bobine	4	Pochette
Disque support de bobine	4	Pochette
Filet de bobine	4	Pochette
Clé Allen	1	Pochette
Support de cône	4	Sur la machine





AIGUILLES

Votre surjeteuse Baby Lock Enlighten est réglée et équipée avec des aiguilles de taille 75/11 qui sont adaptées à la plupart des tissus moyens et légers. Pour les matières épaisses, changez pour une aiguille universelle (HAx1SP/CR) de taille 90/14. La conception de l'aiguille à pointe-bille est appropriée pour les mailles ou tissages. Certaines marques d'aiguilles obtiendront de meilleurs résultats que d'autres, renseignez –vous auprès de votre vendeur ou équipez-vous d'aiguilles identiques à celles d'origine (Organ ou Schmetz HAx1SP/CR), et changez-les environ toutes les trois fois que vous faites un projet de couture (voir page 44).

FILS

Toutes sortes de fils peuvent être utilisés pour votre Baby Lock, mais les fils 100% polyester à longue fibre, croisés, donneront de meilleures performances de point et de façon régulière. Parce que les fils doivent passer par plusieurs guide-fils à de grande vitesses, ils doivent être d'épaisseur uniforme et solides avec un minimum de peluche.

Les fils de coton de bonne qualité et les fils polyester recouverts de coton cousent correctement, même s'ils produisent plus de peluches, forçant à nettoyer plus souvent la machine. Ils correspondent au surjet et la couture, mais sont trop cassants et rêches pour le roulotté. Les défauts dus à ce type de fil sont des casses fréquente et de effets de tension.

Les fils d'autres fibres et de poids différents peuvent être utilisés en fonction de leur résistance et d'épaisseur. Il faut faire des essais afin de déterminer s'ils passent facilement par les guides fils, les tensions, les aiguilles et boucleurs. Pour plus d'informations, voir les pages 46 et 47.

Important: Pour tirer le maximum d'efficacité de votre Baby Lock Enlighten, il est recommandé d'utiliser des fils 100% polyester « longue fibre ». Ce fil donnera aussi le meilleur résultat lorsque utilisé avec des fils décoratifs pour les points spéciaux.

ACCESSOIRES EN OPTION

Il existe des pieds à enclenchement rapide optionnels pour l'Enlighten. Ces accessoires sont disponibles chez votre revendeur Baby Lock.

· Pied pose élastique	B5002SO1A-E (BLE-EF)
· Pied à ourlet invisible	B5002SO2A-E (BLE-BLHFS)
· Pied pose perles	B5002-O1A-C-E (BLE-BF)
· Pied passepoil (3mm)	B5002-O2A-C-E (BLE-CF3)
· Pied passepoil (5mm)	B5002-O3A-C-E (BLE-CF5)
· Pied à froncer	B5002-O1A-C-E (BLE-RF)
· Pied pour application de dentelle	B5002SO5A-E (BLE-LF)
· Aiguille à surpiquer de taille 90	(T-90B)

MISE EN MARCHÉ DE VOTRE ENLIGHTEN

Après avoir enlevé les matériaux emballés de la boîte, lever délicatement votre surjeteuse Baby Lock en prenant la poignée rivée en haut de la machine. Placez la machine sur une table de couture pour surjeteuse ou toute surface qui fournit suffisamment de place pour travailler à la gauche. Placez le pied contrôleur dans un soutien de pédale, si désiré, et placez –le sous la table de couture.

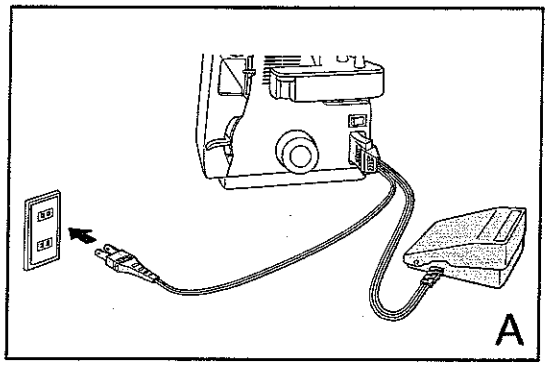
Branchez la corde d'alimentation dans la machine en premier puis dans la prise murale. L'interrupteur d'alimentation se trouve vers l'arrière sur le côté droit de la machine. Soyez toujours certain que l'alimentation est coupée quand la machine n'est pas utilisée (fig. A).

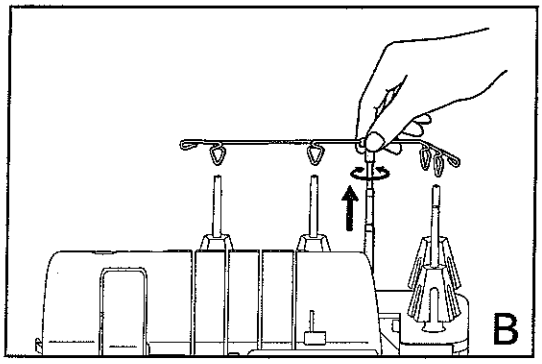
Pédale disponible pour Europe : modèle YC483N7A.

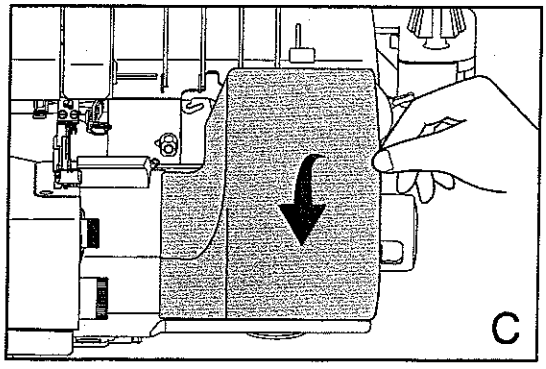
Cet appareil a une prise polarisée (une lame est plus large que l'autre). Pour réduire le risque de choc électrique, cette prise est conçue pour s'adapter dans une prise murale polarisée d'une seule façon . Si la prise n'entre pas complètement dans la prise murale, renversez la prise et essayez de nouveau. Si la prise n'entre toujours pas contactez un électricien qualifié pour l'installation d'une prise murale appropriée. N'essayez pas de changer la prise en aucune façon.

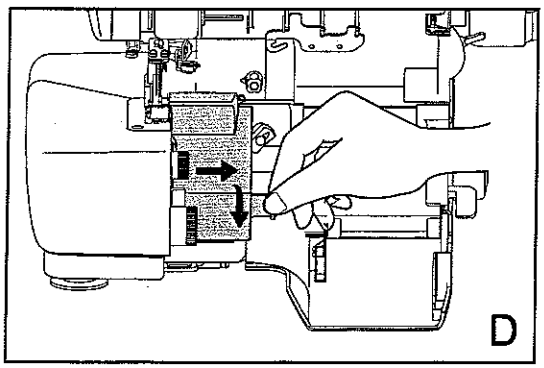
La vitesse de couture de la machine est déterminée par la pression appliquée au pied contrôleur. Quand il n'est pas utilisé, ne rien mettre sur le pied contrôleur, sinon la machine peut partir de façon inattendue et le contrôleur ou le moteur peut brûler (fig. A). Soulevez le guide télescopique de fil à la position la plus haute de 35.5cm. tournez l'axe vers la gauche et vers la droite jusqu'à ce que chaque section « clique » en position bloquée. (fig. B). Le couvercle frontal peut être ouvert simplement en plaçant vos doigts derrière la patte au côté droit et en tirant vers vous (fig. C).

Pour ouvrir le panneau frontal de localisation du couteau, placez votre pouce à l'onglet et glissez le volet vers la droite. Ceci permettra l'ouverture du panneau vers le bas et l'accession aux boucleurs, couteaux et guide-fils (fig. D)

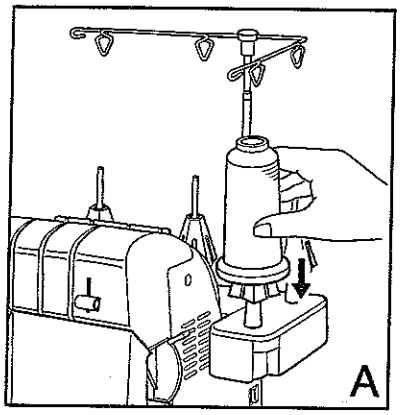




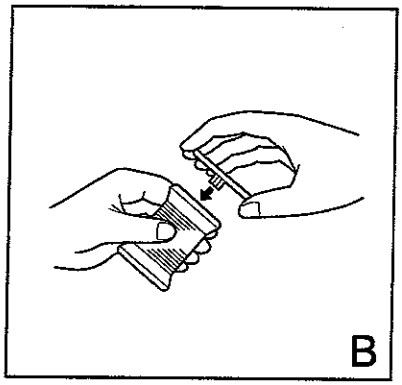




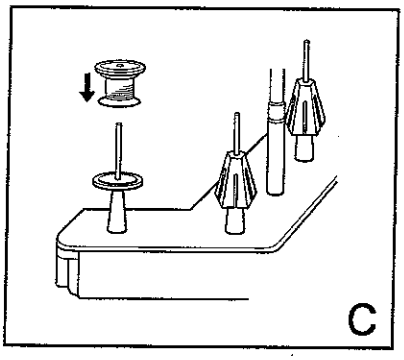
PRÉPARATION À L'ENFILAGE DE VOTRE ENLIGHTEN



Quand vous utilisez les fils sur cônes ou les bobines « king », placez le cône ou la bobine de façon sécuritaire sur le porte bobine bâti à même votre machine. Pour éviter de courber le support du fil, vous pouvez avoir à placer une main sous le support pendant que vous mettez en position le cône. Les porte bobines préviennent le cône ou la bobine de tourner, permettant au fils de s'alimenter de façon égale (fig. A).

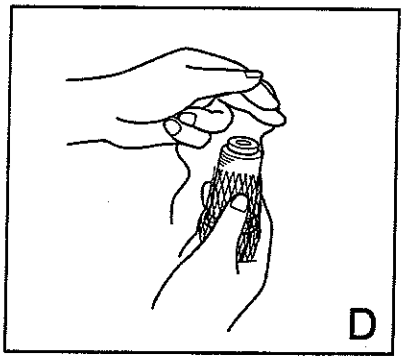


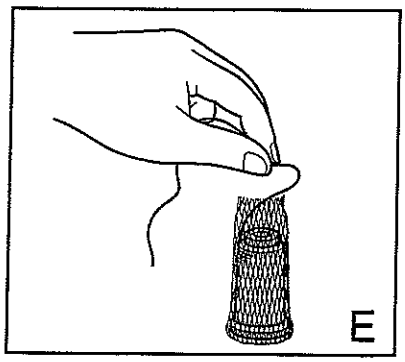
Parce que les fils de la surjeteuse s'alimentent du sommet, les bobines standards d'enfilage peuvent faire des accrocs sur les côtés rudes de ces bobines. C'est la raison pourquoi des capuchons sont fournis avec votre Enlighten afin de fournir une surface lisse qui permet à la bobine de se dérouler de façon libre. Avec l'encoche de la bobine vers le bas, insérez le capuchon de la bobine au sommet de la bobine (fig. B)



Quand vous utilisez des bobines de fils standards à votre surjeteuse, remplacer les cônes de soutien avec les disques-éponges fournis avec votre machine. Ces disques soutiennent aussi des bobines plus petites de façon sécuritaire et aident à dévider régulièrement. Avec le disque -éponge en place, placez la bobine avec son capuchon sur le fuseau (fig. C).

Un filet peut être placés sur les fils qui ont tendance à sortir à la base de la bobine pendant que vous cousez. La plupart des fils n'ont pas besoin de leur usage, mais les filets sont souvent nécessaires avec le nylon, la rayonne et les fils de soie (fig. D).
Une fois placé sur la bobine, retournez le filet par dessus, si nécessaire, pour permettre au fil de se dérouler librement sans s'accrocher au filet (fig. E).





ENFILAGE DE VOTRE ENLIGHTEN

Votre Baby Lock Enlighten est équipé d'un système d'enfilage exclusif « Électrique Extraordin Air Threading System » pour un enfilage simple et rapide des boucleurs supérieur et inférieur. Une pression sur le bouton « Pousser pour enfiler » permettra d'enfiler automatiquement les boucleurs. Il n'est plus nécessaire d'utiliser une pince pour enfiler les guide-fils. Si un fil de boucleur se casse ou vient à manquer, il suffit de l'enfiler à nouveau. Il n'est pas nécessaire de suivre un ordre d'enfilage spécifique.

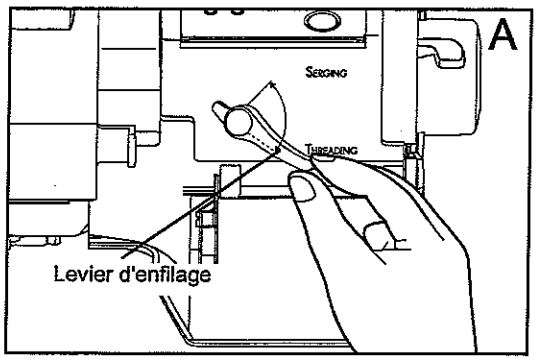
POSITION D'ENFILAGE POUR ENFILAGE

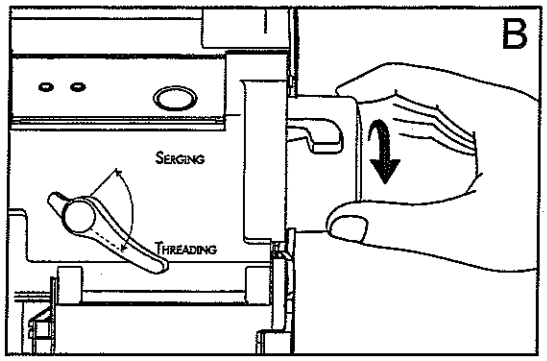
1. Ouvrez le capot frontal.
2. Relevez le pied presseur pour relâcher tous les fils.
3. Passez le levier d'enfilage de la position de surfilage à la position d'enfilage (fig. A).
4. Faites pivoter le volant de la machine lentement vers vous jusqu'à ce que les tubes passe-fil passent en position de connexion.

Remarque : Sauf indication contraire, votre machine Enlighten doit être en position verrouillée lors de l'enfilage des boucleurs.

BOUCLEUR INFÉRIEUR

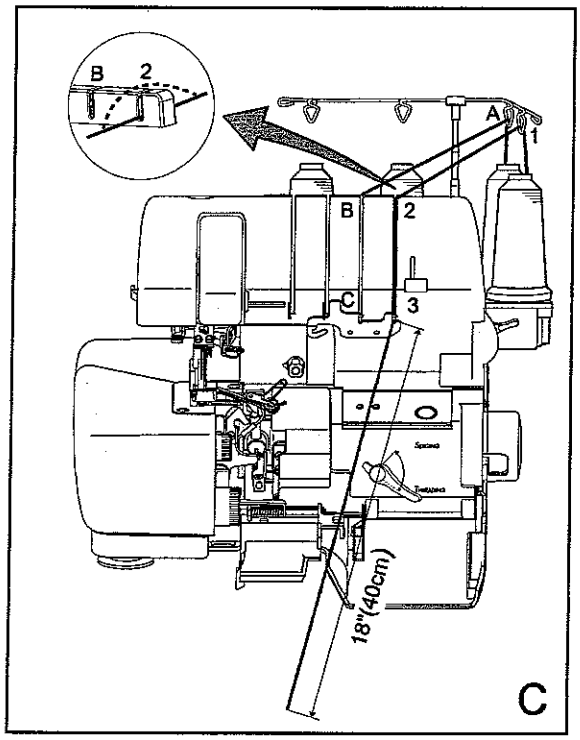
1. Relevez le pied presseur et le levier d'enfilage en position d'enfilage (fig. A).
2. Placez le cône de fil ou la bobine de fil sur la broche porte-bobine la plus à droite sur le support de fil (fig. C, page 11). Faites glisser le fil dans le guide-fil à antenne télescopique « 1 » directement au-dessus de la bobine, enclenchez-le dans le guide-fil « 2 » situé en haut de la machine et passez-le à travers la fente située sur le capot frontal de la machine (fig. C, page 11).
3. Faites passer 45 cm de fil à travers le guide « 3 ». Insérez l'extrémité du fil dans l'orifice d'enfilage « L », soit environ 1,2 cm. Utilisez, si nécessaire, la pince pour insérer l'extrémité du fil plus facilement.
4. Appuyez sur le bouton d'enfilage (fig. D, page 11). Si le fil ne passe pas à travers le chas du boucleur inférieur d'une seule pression, appuyez à nouveau sur le bouton d'enfilage jusqu'à ce que l'opération réussisse. *(page 11)
5. Fixez 10 cm de fil à partir du chas du boucleur inférieur et laissez-le pendre.
6. Positionnez le levier d'enfilage en position de surfilage.

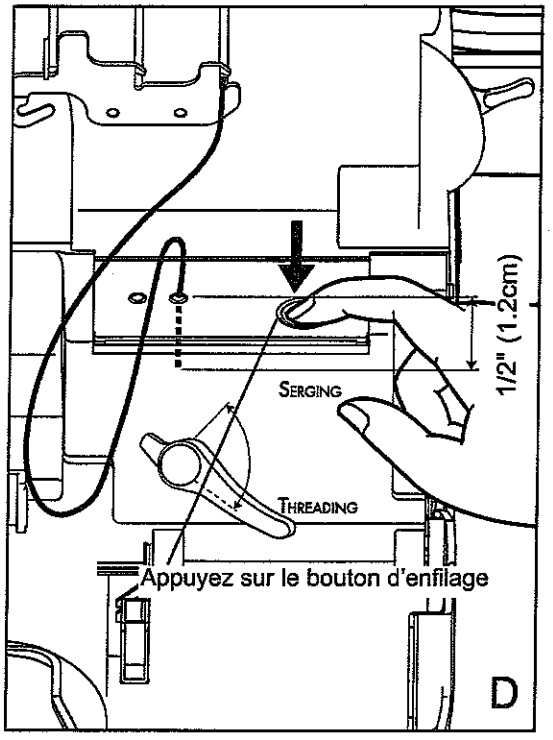




BOUCLEUR SUPÉRIEUR

1. Relevez le pied presseur, ouvrez le capot frontal et positionnez le levier d'enfilage en position d'enfilage (fig. A, page 10).
2. Placez le cône de fil ou la bobine de fil sur la seconde broche porte-bobine à partir de la droite. Faites glisser le fil dans le guide-fil à antenne télescopique « A » directement au-dessus de la bobine, enclenchez le fil dans le guide-fil « B » situé en haut de la partie frontale de la machine et passez-le à travers la fente située sur le capot frontal (fig. C).
3. Faites passer 45cm de fil à travers le guide « C ». Insérez l'extrémité du fil dans l'orifice d'enfilage « U », soit environ 1,2 cm. Utilisez, si nécessaire, la pince pour insérer l'extrémité du fil plus facilement (fig. D).
4. Appuyez sur le bouton d'enfilage (fig. D). Si le fil ne passe pas à travers le chas du boucleur supérieur d'une seule pression, appuyez à nouveau sur le bouton d'enfilage du boucleur jusqu'à ce que l'opération réussisse et laissez le fil pendre.
5. Positionnez le levier d'enfilage en position de surfilage.



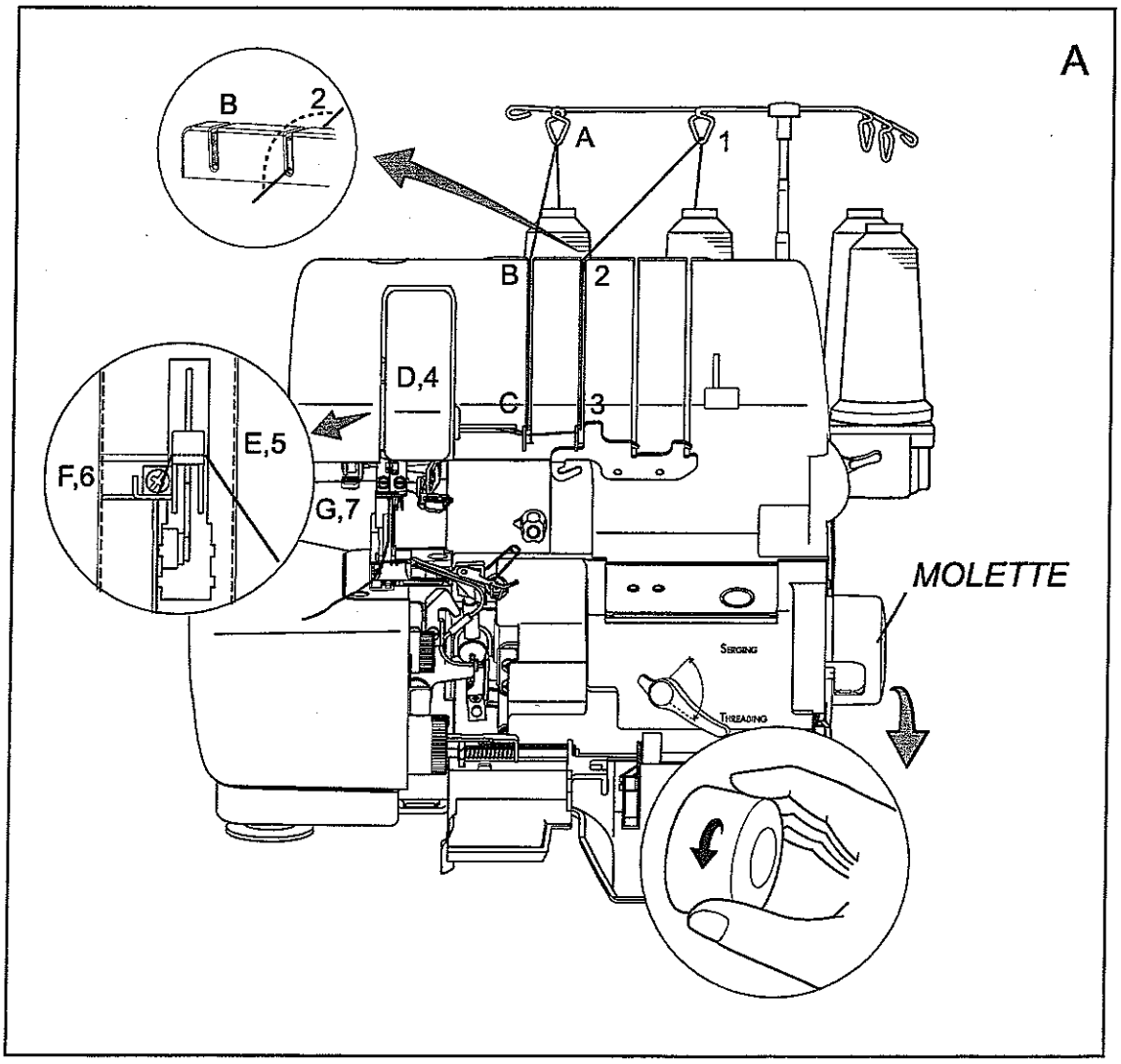


*Assurez-vous qu'au moins 1/2" de fil soit inséré dans l'orifice d'enfilage.

AIGUILLE DROITE

1. Relevez le pied presseur et engagez la machine en position d'enfilage (page 10, fig. A), réglez le sélecteur d'enfilage de l'aiguille sur « R » pour enfiler l'aiguille droite (page 13, fig. A).
   Remarque : Assurez-vous de pousser le sélecteur d'enfilage de l'aiguille entièrement jusqu'à la position « R ».
2. Placez le fil sur la seconde broche porte-bobine à partir de la gauche sur le support de fil (illustration ci-dessous).
   Enfilez les guide-fils d'aiguille 1 et 2 à travers la rainure située sur l'avant de la machine et à travers les guides 3, 4, 5, 6 et 7. Tirez une longueur de fil de 15 cm à travers le guide 7.
3. Abaissez le pied presseur pour engager les tensions.
4. Insérez manuellement le fil dans le chas de l'aiguille droite ou suivez les instructions d'enfilage de l'aiguille indiquées à la page 13.
5. Continuez à tirer sur le fil à travers le chas de l'aiguille. Placez le fil sous le pied presseur et vers la gauche.

Remarque : sauf indication contraire, votre machine Enlighten doit être en position d'enfilage lorsque vous utilisez l'enfileur d'aiguille. Cette fonction constitue également une mesure de sécurité lorsque vous enfilez la machine car il est impossible de coudre lorsque la machine est en position d'enfilage.



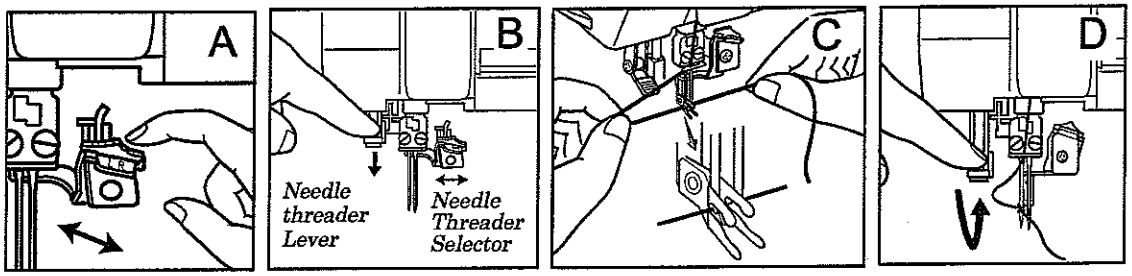
AIGUILLE GAUCHE

1. Placez le sélecteur d'aiguille de l'enfileur sur «L» pour aiguille gauche.
2. Placez le cône ou la bobine de fil le plus à gauche sur le support. (fig. A de la page 12) Enfilez les guides A et B, puis par la fente sur le devant de la machine et les guides C,D,E,F et G.
3. Abaissez le pied presseur et enfilez l'aiguille de gauche en suivant les étapes 4 et 5 des instructions précédentes pour « Aiguille Droite».

ENFILE - AIGUILLE

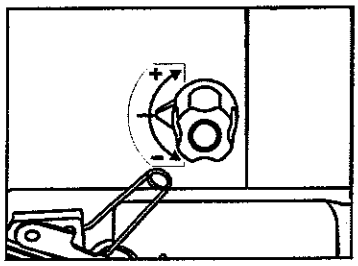
1. Réglez le sélecteur d'aiguille sur la lettre«R» (aiguille droite) ou «L» (aiguille gauche). (fig.A)
2. Abaissez le levier de l'enfile –aiguille vers le bas (fig. B) ainsi le crochet passe dans le chas de l'aiguille. Le crochet restera dans le chas tant que vous n'aurez pas actionner le levier une seconde fois vers le bas afin de permettre le relâchement.
3. Maintenez le fil de l'aiguille horizontalement à l'aide de vos deux mains et placez celui-ci sous les guides de l'enfile- aiguille (fig. C).
4. Abaissez une autre fois le levier de l'enfile – aiguille. (fig. D) le crochet tirera le fil dans le chas tout en relâchant.

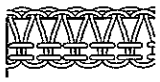
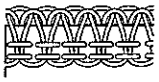
Remarque: La positon de verrouillage de la machine aligne les aiguille pour les enfiler. Ceci est également un élément de sécurité puisque la position de verrouillage empêche de coudre.



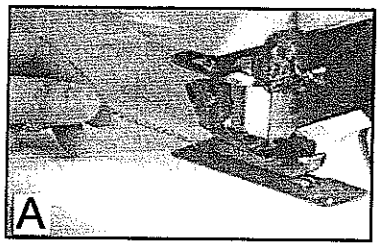
BOUTON DE RÉGLAGE DES FILS DU BOUCLEUR

Avec votre Baby Lock Enlighten, la plupart des tissus et des fils ne nécessitent pas de réglages pour pouvoir coudre. Toutefois, un léger réglage du système d'alimentation du boucleur peut être nécessaire pour certains fils ou tissus afin d'accomplir des points parfaits. Augmentez ou diminuez l'alimentation des fils du boucleur à l'aide de la vis de réglage des fils de boucleur supérieur et inférieur. À l'aide d'un tournevis (que vous trouverez dans le kit des accessoires), faites pivoter la vis de réglage dans le sens des aiguilles d'une montre afin de resserrer les fils du boucleur de la même manière. Faites pivoter la vis dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour relâcher les fils de la même manière.

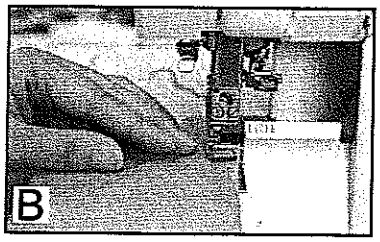


Point idéal	Fils de boucleurs trop lâches	Fils de boucleurs trop serré
		
Position standard	Serrer la vis (+)	Desserrer la vis (-)

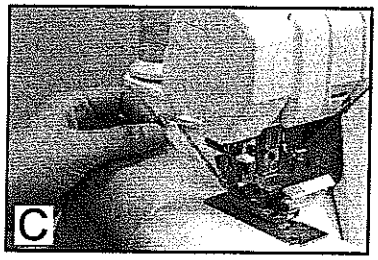
SURJETER AVEC LE TISSU



Placez les fils d'aiguilles et du boucleur supérieur sous le pied et vers l'arrière, abaissez le pied presseur. Pendant que vous tenez les fils avec votre main gauche, appuyez doucement sur le contrôleur pour commencer une chaîne de fil avant de surjeter le tissu (fig. A).

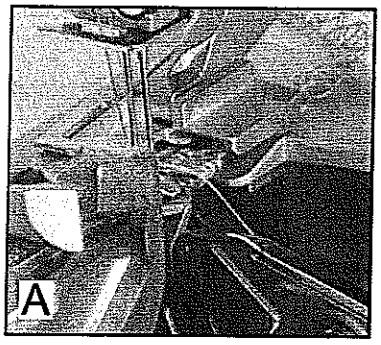


Vous pouvez laisser le pied presseur en position abaissé pour la majorité de vos application de surjet. Placez simplement le tissu au début du pied presseur. Quand vous appuyez sur le contrôleur, les griffes d'entraînement commenceront à déplacer le tissu vers l'aiguille (fig. B). Vous n'aurez qu'à lever ou à abaisser le pied seulement quand vous travaillez avec des tissus épais, éponges ou capricieux, ou quand une position précise est requise.



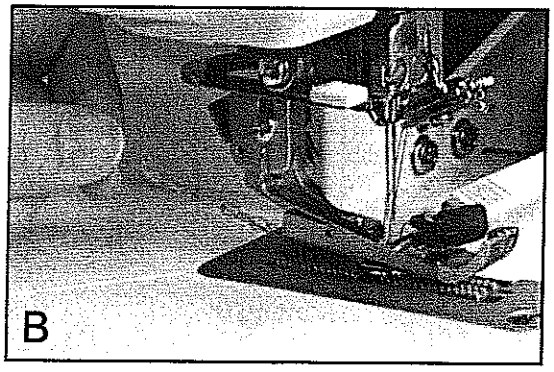
Faites attention de ne pas pousser ou tirer le tissu. L'Enlighten l'entraînera pour vous sans problème. À la fin du point, continuez simplement à coudre hors du tissu pour former une chaîne de 10cm ou 12 cm. Coupez la chaîne de fils avec le coupe fil sur le côté gauche de la machine (fig. C).

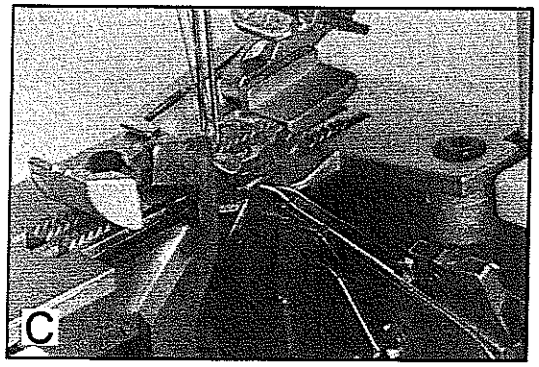
DÉGAGER LES LANGUETTES



Quand vous surjetez, vous découvrirez que la manutention du tissu est différente de la couture conventionnelle parce que des effilures se forment autour des languettee de la plaque aiguille (fig. A).

Pour nettoyer les languettes de la plaque aiguille, simplement soulevez le pied presseur, ce qui enlève toutes les tensions, levez l'aiguille ou les aiguilles (fig. B). À ce moment, tirez les fils doucement derrière le pied. Les points sont maintenant relâchés des languettes (fig. C).



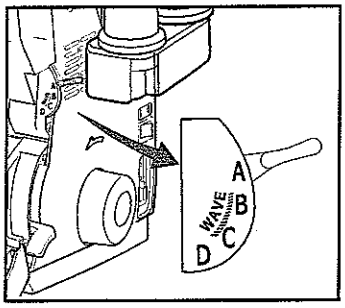


SYSTÈME AUTOMATIQUE DES TENSIONS

La Baby Lock Enlighten révolutionne totalement la conception de la surjeteuse grâce à son système breveté d'alimentation de fil «Thread Delivery System».Vous n'avez plus du tout à régler manuellement vos tensions de fil selon le type de couture que vous voulez faire. Sélectionnez simplement le type de point souhaité, votre Enlighten calculera automatiquement le fil nécessaire dans les boucleurs et aiguilles afin de procurer le point idéal à chaque instant.

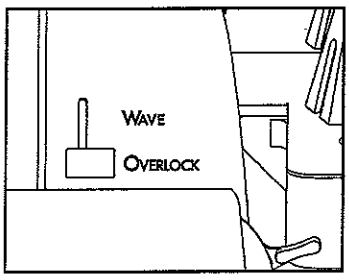
SÉLECTEUR DE POINT

Le sélecteur de point qui contrôle le système d'alimentation du fil est situé sur le devant de la machine. Pour choisir un réglage, sélectionner A,B,C ou D.



A- Points de surjet larges.
B- Surjet festonné (Vague) avec aiguille droite et points de surjet avec aiguille de droite.
C- Points étroits et point roulotté festonné (Vague) avec l'aiguille de droite.
D- Point d'ourlet roulotté à 3 fils.

SELECTEUR DE POINT FESTONNÉ (VAGUE)



Consultez le tableau des réglages en fonction des points à la dernière page.
Le cadran sélecteur indique «OVERLOCK» et «WAVE».
Sélectionnez «OVERLOCK» pour le surjet.
Sélectionnez «WAVE» pour le surjet festonné Vague.

RÉ- ENFILAGE DES BOUCLEURS

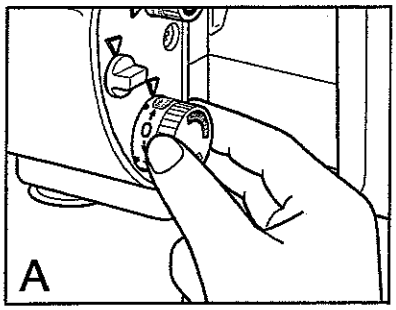
Si un fil coupe, relevez le pied presseur et faites sortir le fil coupé sous le pied. Ouvrez le capot frontal et engagez le levier d'enfilage (page 10). Enfilez à nouveau la machine au-dessus de l'orifice d'enfilage en laissant 45 cm de fil de marge. Enfilez le boucleur comme d'habitude, puis engagez le levier d'enfilage en position de surfilage (page 10/11). Fermez le capot frontal et cousez un échantillon test.

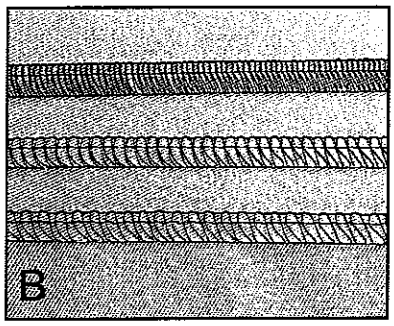
Remarque : Lorsque vous procédez au réenfilage de votre Baby Lock Enlighten à l'aide de l'option « Extraordin Air Threading », assurez-vous que le fil préalablement présent dans le boucleur (tube) a été complètement retiré. Ceci évitera tout risque qu'un fil précédent vienne obstruer le flux d'air lors du réenfilage de la machine.

RÉ- ENFILAGE D'AIGUILLES

Si un fil d'aiguille casse, relevez le pied presseur, retirez le fil cassé et renfilez les guides- fils. Ouvrez le volet frontal, enclenchez le bouton de verrouillage. Sélectionnez «R» (droite) ou «L» (gauche) selon l'aiguille à renfiler. Utilisez l'enfileur automatique d'aiguille pour faciliter l'enfilage. Référez-vous à la page 13 de ce manuel pour plus d'informations.

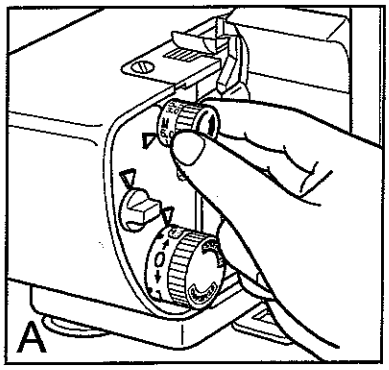
LONGUEUR DE POINT/ROULOTTÉ

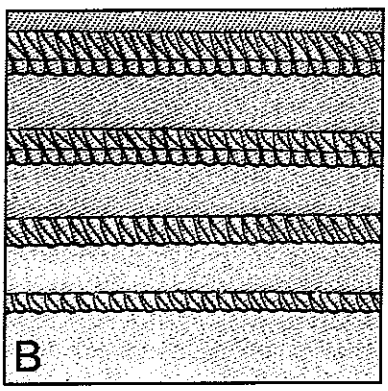




Le bouton d'ajustement de longueur de point de l'ourlet roulé est placé de façon pratique au côté gauche du volet frontal, près de la plaque du bas (A). Le bouton montre deux portées de rangement de longueur de point, les deux numérotés à partir de 0,75, pour le point le plus court, jusqu'à 4 pour le point le plus long (C).
Comme le bouton l'indique, une portée est pour le surjet normal et une est pour roulotté ou point étroit. Tournez simplement le bouton pour alignement du point désiré avec l'indicateur de la machine. Une longueur de point de 3 mm ou de 10 points par pouce est idéale pour coudre la plupart des tissus. Pour bordure et couture des tissus très légers, ou pour rouler les bordures (voir page 33), vous pouvez souhaiter un point plus petit. Quand vous surjetez des tissus plus épais ou utilisez des applications d'assemblage (fronces), vous pouvez choisir un point plus long (B).
Remarque: 0,75 mm se trouve entre les 0 et 1 sur le deux zones standard et roulotté.

LARGEUR DE POINT





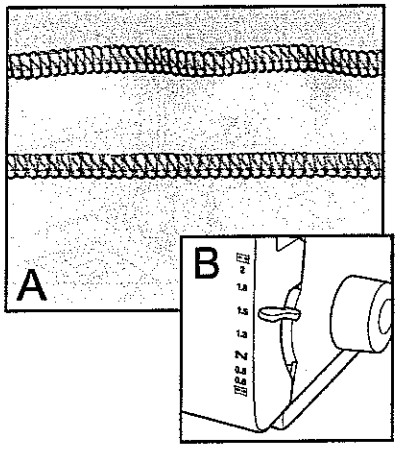
Le cadran de largeur de point est situé au dessus du cadran de longueur de point(fig. A). Le cadran de largeur de point montre deux ensemble de numéros. Les plus grands numéros à la fin de chacun des cadrans 5.5 et 7.5mm, montrent la largeur de point quand l'aiguille de gauche est en utilisation. Les numéros plus petits, 3.0 et 5.0mm, s'appliquent seulement quand l'aiguille de droite est en utilisation.

L'ajustement de la largeur de point déplace le couteau de coupe supérieure. Il déplace aussi les doigts de point d'une façon plus distancée ou plus rapprochée pour un support complet de tissu avec toute largeur de point.

La largeur de point est infiniment variable selon l'emplacement de l'aiguille droite et gauche et les positions du cadran de largeur de point.(fig. B)

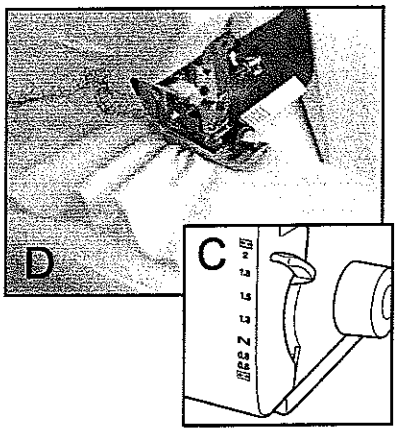
ENTRAÎNEMENT DIFFÉRENTIEL

Votre surjeteuse Baby Lock est équipée d'un entraînement différentiel, ce qui veut dire qu'elle a deux ensemble de griffes d'entraînement, un à l'avant et l'autre à l'arrière. Ils peuvent travailler séparément à des distances différentes pour assurer un surjet régulier sur tous les tissus (fig. A)



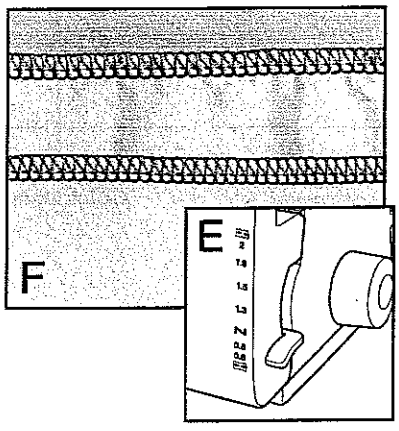
Quand vous ajustez le levier de l'entraînement différentiel, placé à la droite de la machine, la bordure frontale est réglée sur «N» pour alimentation normale, les griffes d'alimentation se déplacent à la même distance. C'est le réglage d'utilisation pour la plupart des tissus et application de couture (fig. B).

Quand le cadran est placé au –dessous de «N», les griffes d'entraînement frontaux alimenteront plus de tissu que l'arrière. C'est parce que la griffe d'entraînement frontale se déplace à une distance plus grande que la griffe d'entraînement arrière. Comme résultat, le tissu devient plus compressé ou plus libre comme le diagramme du volet frontal l'indique. Cette action peut éliminer les coutures ondulées dans les tissus élastiques ou les coupures dans les tissus cousu sur le biais.

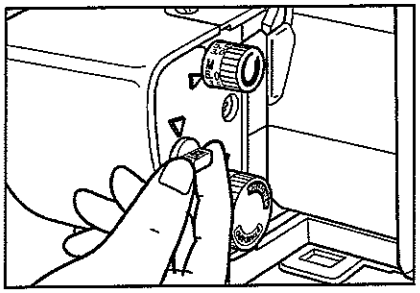


Au réglage maximum de 2,0 (fig. C), l'entraînement différentiel peut froncer un tissu léger pour presque doubler son transport (fig. D). La griffe d'entraînement frontale rassemble deux fois plus de tissu que la griffe d'entraînement arrière en laisse sortir. Pour maximiser les effets de fronce, utilisez le point de couture le plus long. Le poids du tissu changera le ratio de fronce. Faites un test du point pour les résultats désirés.

Quand le levier du pied d'entraînement est réglé en- dessous de «N», la griffe frontale d'entraînement bouge à moins de distance que la griffe d'entraînement arrière (fig. E). Cet ajustement étire le tissu légèrement quand il est cousu, le tendant sous l'aiguille (fig. F). Ces réglages plus bas préviennent le plissage de tissus légers, ajoutent plus d'étirement pour les vêtement de sport et de natation et peut être utiliser pour créer un ourlet « laitue » (voir à la page 36).

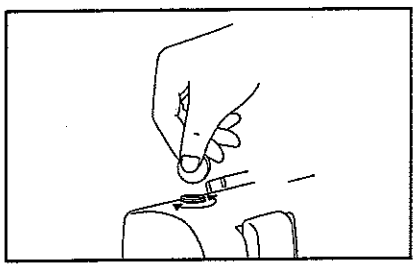


ESCAMOTER LE COUTEAU



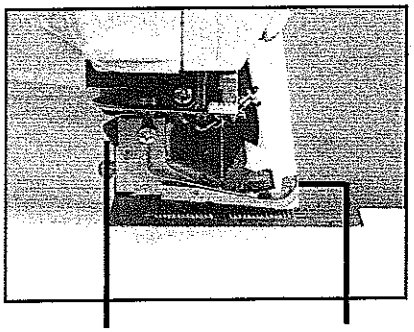
Quand il n'y a pas de coupe requise comme lorsque vous cousez sur un pli, tournez l'interrupteur de blocage du couteau coupant dans le sens des aiguilles d'une montre à la position «LOCK». Le couteau ne bouge plus de haut en bas, mais reste dans la position basse. Pour réengager le couteau, tournez l'interrupteur de blocage d'un demi tour dans le sens des aiguille d'une montre. Le couteau se remettra en marche automatiquement au commencement de la couture.

PRESSION DU PIED PRESSEUR



La pression du pied presseur à été préréglée en usine et ne nécessite des ajustements que très rarement. Cependant, vous pouvez trouver qu'il est nécessaire de décroître la pression pour les tissus épais ou l'augmenter pour les tissus minces pour un entraînement plus égale sous le pied. Pour augmenter la pression, tournez la vis d'ajustement de pression dans le sens des aiguilles d'une montre; pour diminuer, tournez dans le sens inverse.

PIED PRESSEUR À ENCLENCHEMENT



Bouton de guide couture

Relâche du pied presseur

L'Enlighten la commodité d'un pied presseur à enclenchement.

Pour Relâcher :

1. Soulevez le levier du pied presseur.
2. Abaissez le couteau de coupe
3. Soulevez l'aiguille(ou les aiguilles) à la position la plus haute.
4. Poussez le bouton de relâche du pied presseur situé à l'arrière du pied presseur.
5. Pivotez délicatement le pied presseur à 90o dans le sens des aiguilles d'une montre.
6. Glissez le pied presseur vers l'arrière afin de le retirer.

Pour Remettre :

1. Soulevez le levier du pied presseur
2. Abaissez le couteau de coupe
3. Soulevez l'aiguille(ou les aiguilles) à la position la plus haute.
4. Glissez le pied de gauche à droite sous la barre
5. Alignez la barre du pied avec la rainure dans le support.
6. Abaissez le pied presseur pour enclencher en place

Le pied presseur qui vient avec l'Enlighten a une fente pour la couture – ruban. Insérez le ruban, dans la fente à l'avant du pied et puis sous le pied de la semelle. Consultez la page 41 pour plus d'informations. Les deux marques soulevées à l'avant du pied sont des guides cou¬ture. Ils indiquent les positions des aiguilles pour vous aider à guider le tissu pour une couture précise.

SURJET À 4 FILS

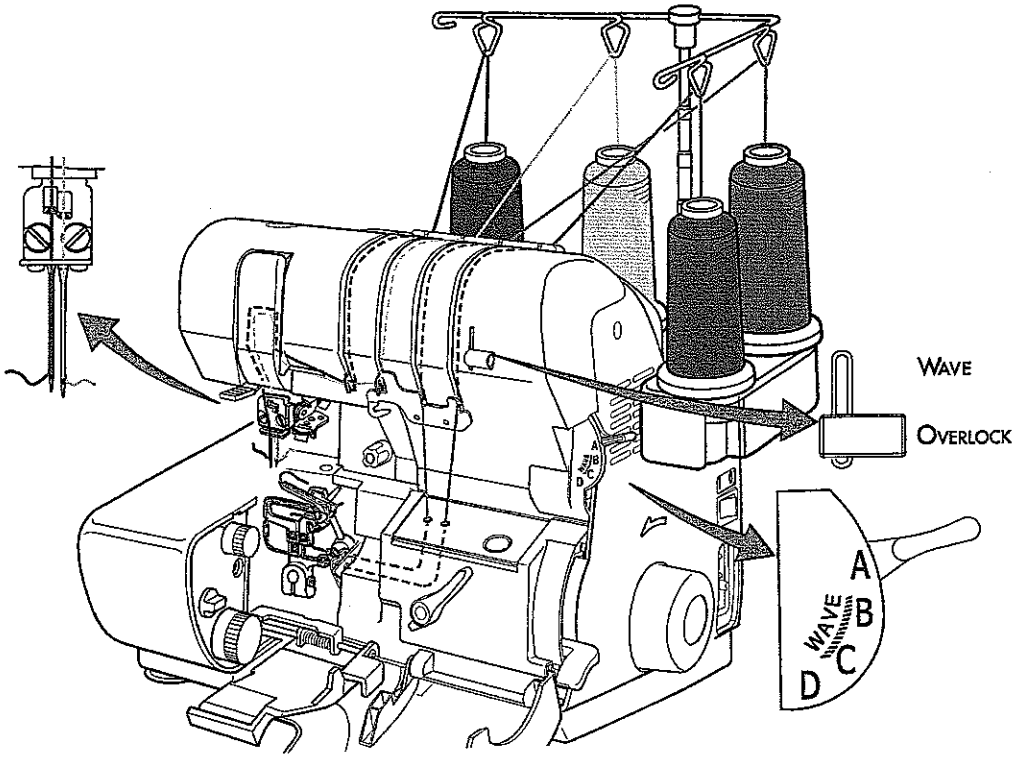
Votre Baby Lock Enlighten est préréglée en usine pour le surjet à 4 fils, qui permet une finition et un surfilage des bords sur toutes les matières avec une bonne résistance et une totale extensibilité. Avec le système d'alimentation des fils exclusif à l'Enlighten, les fils du boucleur supérieur et inférieur se croisent après la coupe pour former des points de bordure plats qui ne roulent pas sur les bords du tissu.

Le fil d'aiguille gauche s'entrecroise avec ceux des deux boucleurs afin de créer un point de couture. Le fil d'aiguille droite, visible sur le dessus du point, s'entrecroise aussi avec les fils de boucleur pour renforcer le point. Le fil de boucleur supérieur, qui ressemble à un zigzag sur le dessus du tissu, vient du boucleur supérieur qui monte et descend de sous la plaque aiguille. Le fil de boucleur inférieur, Qui ressemble à un zigzag sur l'envers du tissu, vient du boucleur inférieur qui se déplace seulement sous la plaque à aiguille.

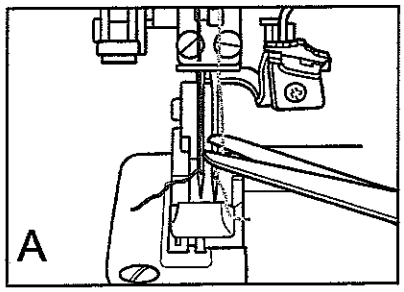
Tournez le sélecteur de point pour l'aligner à la position«A».

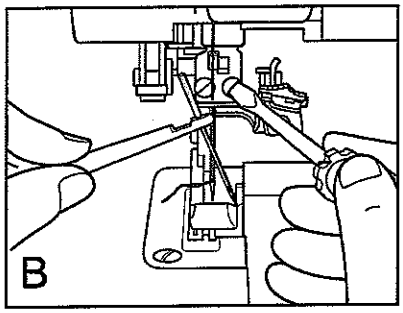
Pour un surjet à 4 fils parfait, suivez les recommandations de réglages et d'enfilage sur le tableau ci bas.

AIGUILLES	LONGUEUR	LARGEUR	SÉLECTEUR DE POINT	SÉLECTEUR VAGUE OVERLOCK
gauche et droite	2,5-3,5	6,0-7,5	A	



SURJET À 3 FILS - LARGE





Le surjet à 3 fils travaille parfaitement pour la majorité des finitions de matières tissées ou de mailles, qui ne demandent pas la solidité supplémentaire de quatre fils.

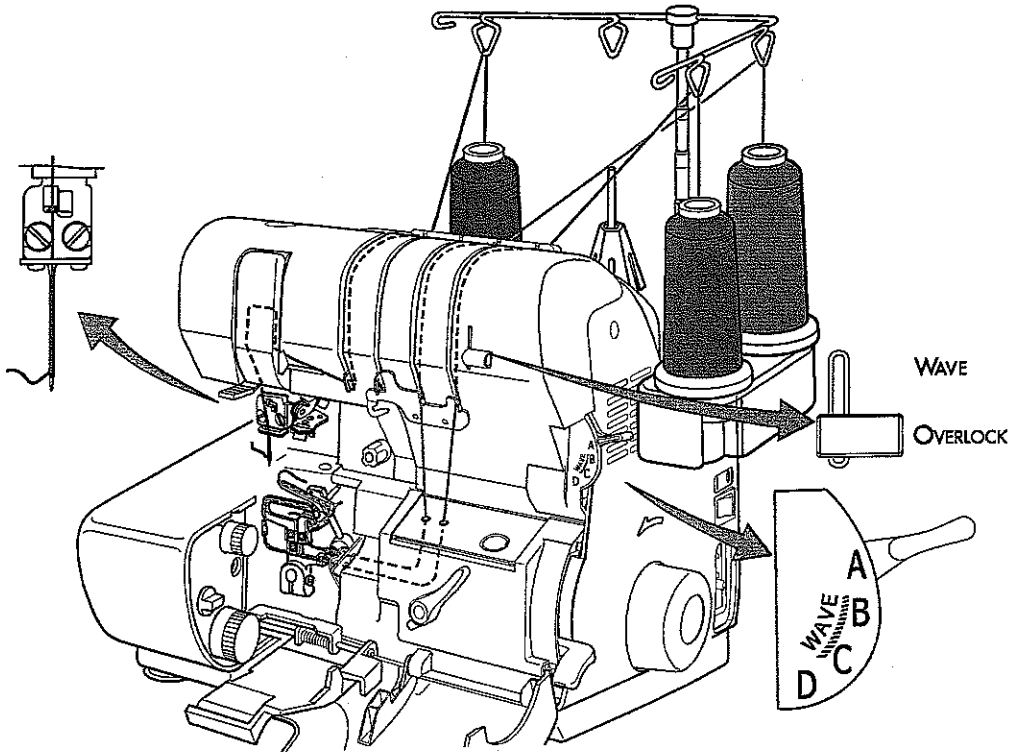
Il est aisé de convertir votre Enlighten à un surjet à 3 fils en éliminant simplement une des aiguilles.

Pour convertir votre surjeteuse à 3 fils large(5.5 à 7.5mm), coupez le fil de l'aiguille de droite juste au dessus du chas de l'aiguille(fig. A). puis enlevez complètement de la machine le fil non utilisé, retirez l'aiguille; et revissez bien la vis du serre - aiguille afin qu'elle ne se détache avec les vibrations(fig. B).

Tournez le sélecteur de point sur «A».

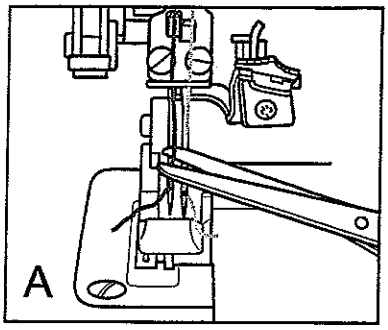
Pour le surjet à 3 fils avec l'aiguille de gauche, suivez les suggestions de réglages suivants ainsi que le schéma d'enfilage.

AIGUILLE	LONGUEUR	LARGEUR	SÉLECTEUR DE POINT	SÉLECTEUR VAGUE OVERLOCK
gauche	2-3	7,5	A	



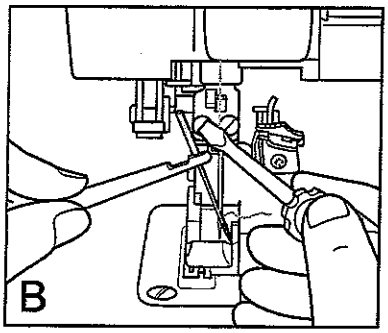
SURJET À 3 FILS - ÉTROIT

Il est facile de convertir votre Enlighten pour le surjet à 3 fils étroit simplement en retirant l'aiguille de gauche.

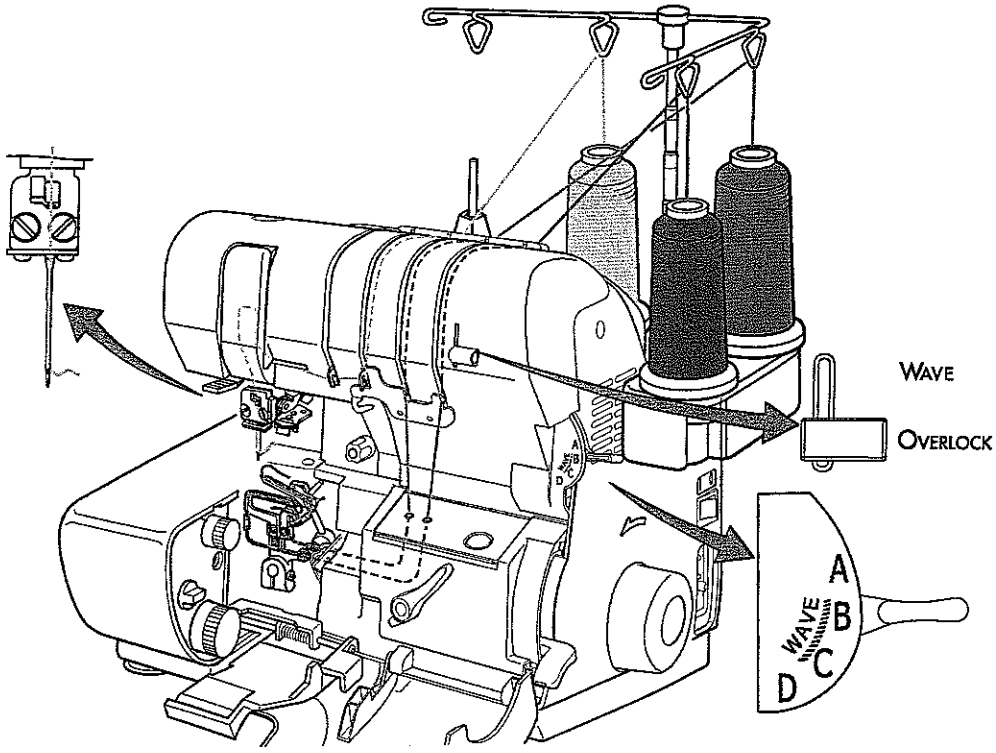


Pour obtenir le point à 3 fils étroit (3.0 à 5.0mm),coupez le fil de l'aiguille de gauche (fig. A). Retirez complètement le fil de la machine, puis enlevez l'aiguille gauche. Revissez bien la vis du serre–aiguille pour ne pas que celle–ci se détache pendant la couture (fig. B). Insérez l'aiguille dans le serre–aiguille droit et serrez la vis. Tournez le sélecteur de point sur «B».

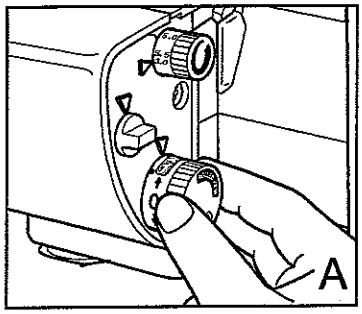
Pour surjeter avec l'aiguille de droite seulement, suivez les suggestions et le schéma d'enfilage ci- dessous.



AIGUILLE	LONGUEUR	LARGEUR	SÉLECTEUR DE POINT	SÉLECTEUR VAGUE OVERLOCK
droite	2,5-3,5	3,0	B	



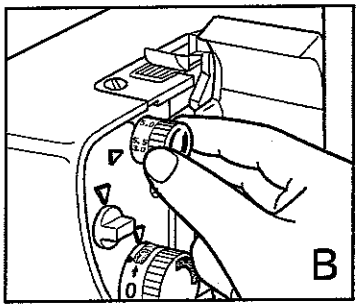
OURLET ÉTROIT À 3 FILS



L'ourlet étroit à 3 fils est une finition très appréciée pour les tissus moyens et moyennement épais.

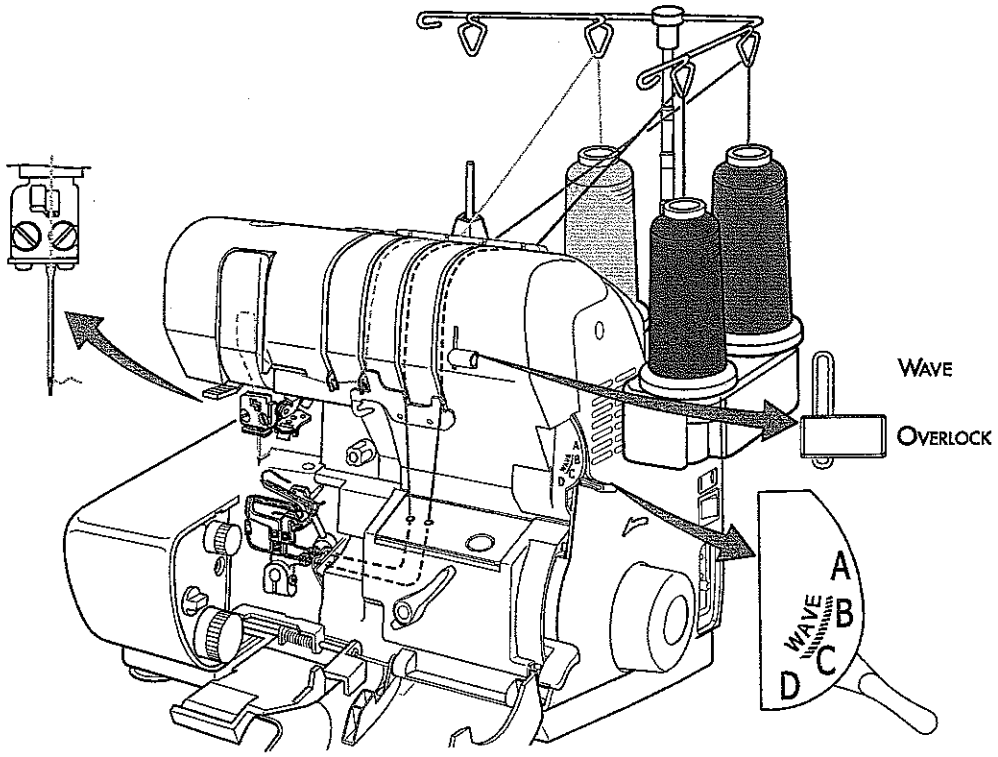
Retirez l'aiguille gauche et le fil de l'aiguille gauche.
Dégagez les fils de la plaque aiguille. Tournez le bouton de la longueur de point à la position ourlet roulotté(dans le sens horaire). Positionnez – le sur «1» (fig. A) et la largeur du point à 3.0 pour un surfilage souple des bords (fig. B).

Tournez le sélecteur de point sur «C».



Pour surjeter a 3 fils étroit avec l'aiguille de droite, suivez les suggestions et le schéma d'enfilage ci- dessous.

AIGUILLE	LONGUEUR	LARGEUR	SÉLECTEUR DE POINT	SÉLECTEUR VAGUE
droite	0,75-4,0R	3,0	C	OVERLOCK



OURLET ROULOTTÉ

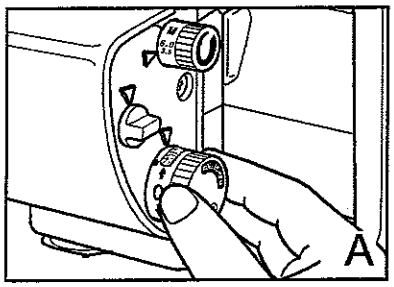
L'ourlet roulotté est le réglage permettent de réaliser le point le plus étroit possible (1,5mm de large) sur votre surjeteuse Baby Lock. Le point indiqué pour surfiler les tissus extra- fins et légers et pour les ourlets à l'exception des tissus épais.

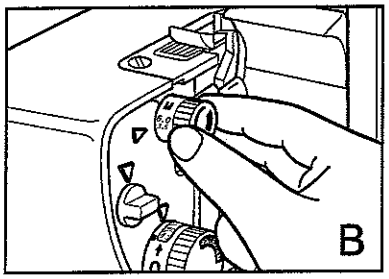
ROULOTTÉ À 3 FILS

Lorsque le sélecteur de point est positionné sur « D », un ourlet étroit devient un bord roulotté. Le bord du tissu s'enroule autour du doigt mailleur. Le boucleur supérieur enveloppe le bord du tissu tandis que le fil du boucleur inférieur est pratiquement invisible sur le côté envers de la formation de point.

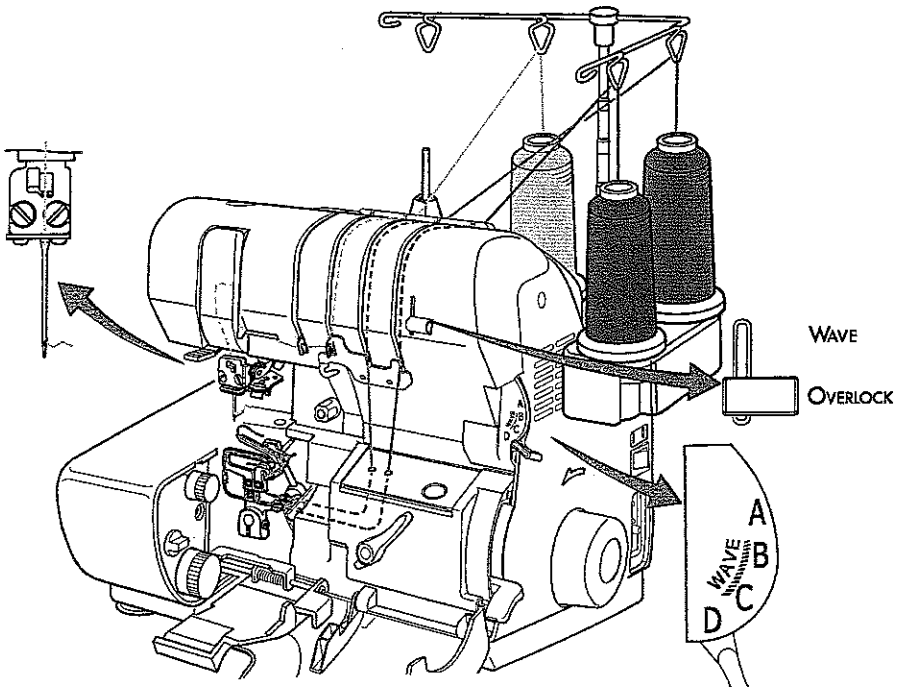
Retirez l'aiguille gauche et enfilez. Dégagez les doigts mailleurs. Faites pivoter le cadran d'ajustement de longueur de point dans le sens inverse des aiguilles d'une montre dans la plage d'ourlet roulotté au niveau du paramétrage 0,75-4,0R (fig. A). Placez le cadran d'ajustement de largeur de point sur 3,5 « M » (fig. B).

Pour un bord roulotté à 3 fils, déplacez le levier sélecteur du point sur « D » et suivez les réglages suggérés et le diagramme d'enfilage ci-dessous.

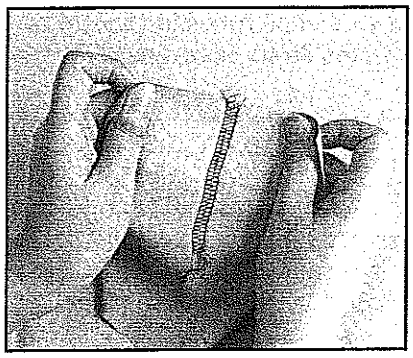




AIGUILLE	LONGUEUR	LARGEUR	SÉLECTEUR DE POINT	SÉLECTEUR VAGUE
droite	0,75-4,0R	3,5	D	OVERLOCK



COUTURE À PLAT (FLATLOCK) À 3 FILS

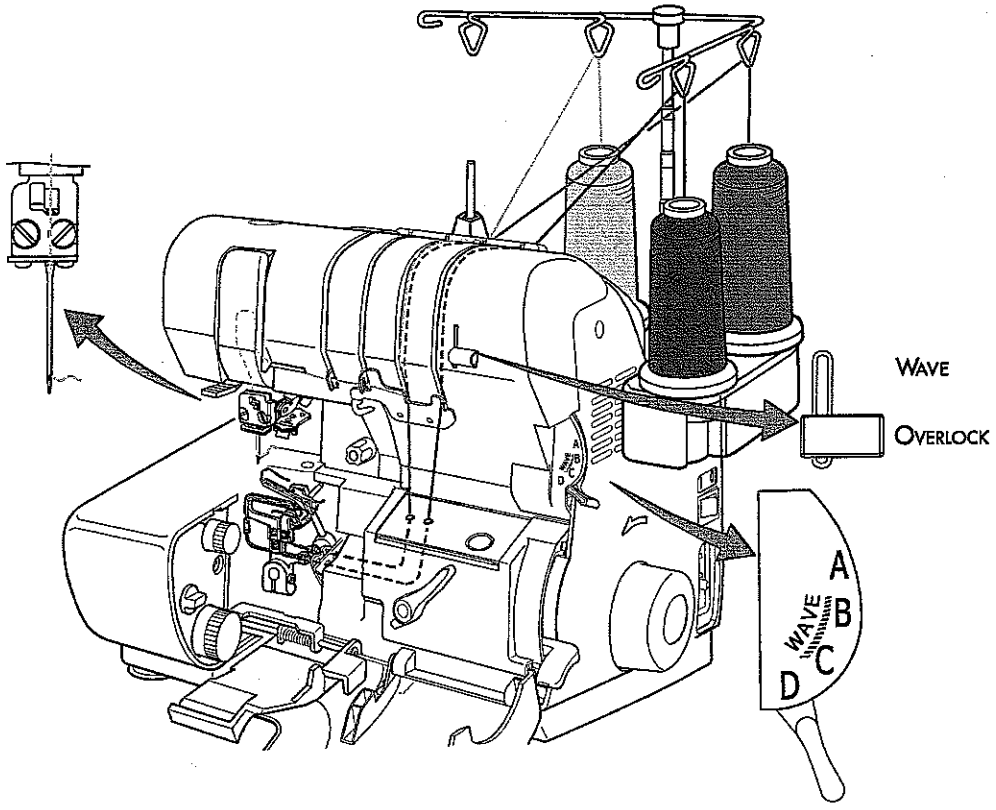


Les coutures à plat ou «flatlock» à 3 fils sont couramment utilisées pour les tissus ne s'effilochant pas tel la maille interlock, le tricot, le suède synthétique et le sweatshirt matelassé. Le fil de l'aiguille est tiré sous le tissu et à la ligne de coupe du tissu. Le fil du boucleur inférieur suit le bord de la lisière coupée du tissu pour une meilleure stabilité. Les bords surfilés s'ouvrent et s'aplatissent sur le point pour avoir un raccord bien plat (fig. A) assurez-vous que le point sera assez solide pour tenir la couture sans abîmer le tissu, en faisant un essai préalable.

Tournez le sélecteur de point sur«D».

Pour le flatlock à 3 fils avec l'aiguille de droite, suivez les suggestions de réglages et le schéma d'enfilage ci-dessous.

AIGUILLE	LONGUEUR	LARGEUR	SÉLECTEUR DE POINT	SÉLECTEUR VAGUE
droite	2-3	3,0-5,0	D	OVERLOCK



SURJET À 2 FILS

La fonction à 2 fils est plus économique et permet de faire des surjets plus minces sur tous les tissus.
Quand vous cousez deux tissus ensembles avec 2 fils, le point formé n'est pas un point standard surjeté mais un point «flatlock». Le côté roulé à 2 fils crée un fini délicat sur les tricots fins ou la soie lisse. Quand cousu avec des fils spéciaux, le surjet à 2 fils fait des points et bordures décoratifs pour les vêtement de sport, vêtement d'enfant, les volants et les ourlets.

CONVERSION DEPUIS 3 FILS

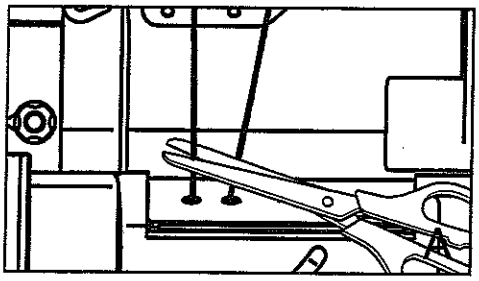
L'une ou l'autre des aiguilles peut être enfilée pour le surjet à 2 fils.
Consultez les illustrations à la page 26 et 27.

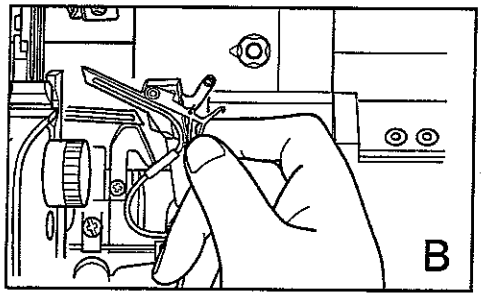
1. Ouvrez le volet frontal et le capot du couteau. Coupez le fil du boucleur supérieur juste au dessus du port d'enfilage. (fig. A)

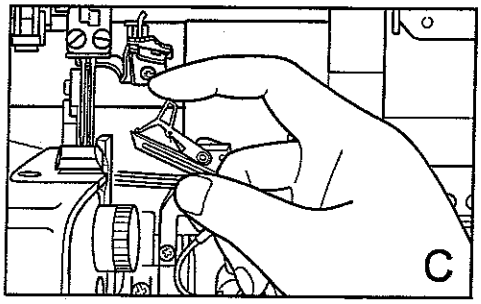
2. Relevez le pied presseur et retirez de la machine le fil du boucleur supérieur ainsi que le fil de l'aiguille.

3. Tournez la molette pour mettre le boucleur supérieur dans la position la plus basse pour installer le convertisseur auxiliaire. Tournez le convertisseur auxiliaire vers le haut et à gauche(fig. B), puis glissez l'extrémité dans le chas du boucleur supérieur.(fig. C)

4. Placez la bobine de fil pour l'aiguille de gauche sur le premier support à partir de la gauche (ou sur le deuxième support à partir de la gauche pour l'aiguille de droite) et amenez le bout du fil dans le guide de l'antenne télescopique au dessus de la bobine de fil. Passez le fil dans le guide normalement utilisé pour le boucleur supérieur(le 3e à partir de la gauche et ensuite sur le devant. Passez alors le fil comme pour l'enfilage normal des aiguilles. (Consultez l'illustration des pages 26 et 27.)



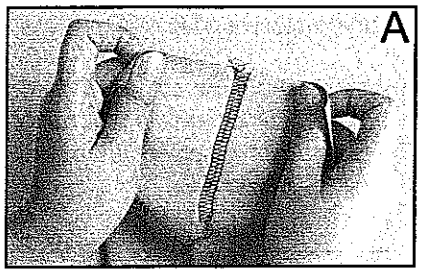


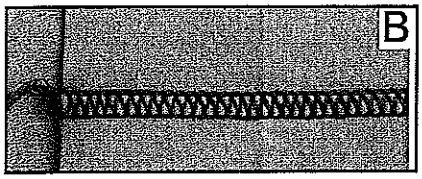


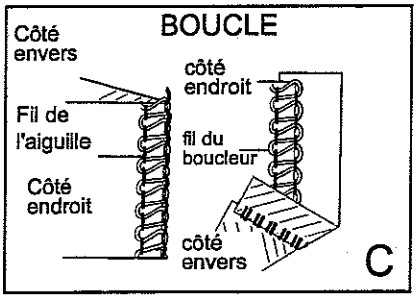
5. À l'aide de l'enfile-aiguille, passez le fil dans le chas de l'aiguille de droite ou de gauche. (Consultez la page 13 pour l'enfilage des aiguilles)
6. Glissez les fils de l'aiguille et du boucleur sous le pied presseur et vers l'arrière.
7. Refermez le capot du couteau et le couvercle frontal.
8. L'aiguille et le boucleur inférieur doivent s'entrecroiser le long du bord coupé du tissu.

Remarque : le capot du couteau a été retiré sur les photos B et C pour une meilleure vision. Vous n'avez pas à retirer ce capot.

FLATLOCK 2 FILS - LARGE







Utilisez le flatlock à 2 fils comme le précédent à 3 fils, puis tirez les deux épaisseurs de tissu jusqu'à ce que le point soit ouvert à plat(fig. A). les points étant visibles à l'endroit comme à l'envers, le flatlock est considéré comme une application décorative (fig. B). Faites un essai afin de vous assurer que le tissu correspond à l'emploi que vous voulez en faire, notamment lors de son extension à l'ouverture.

Pour effectuer un flatlock à 2 fils – large

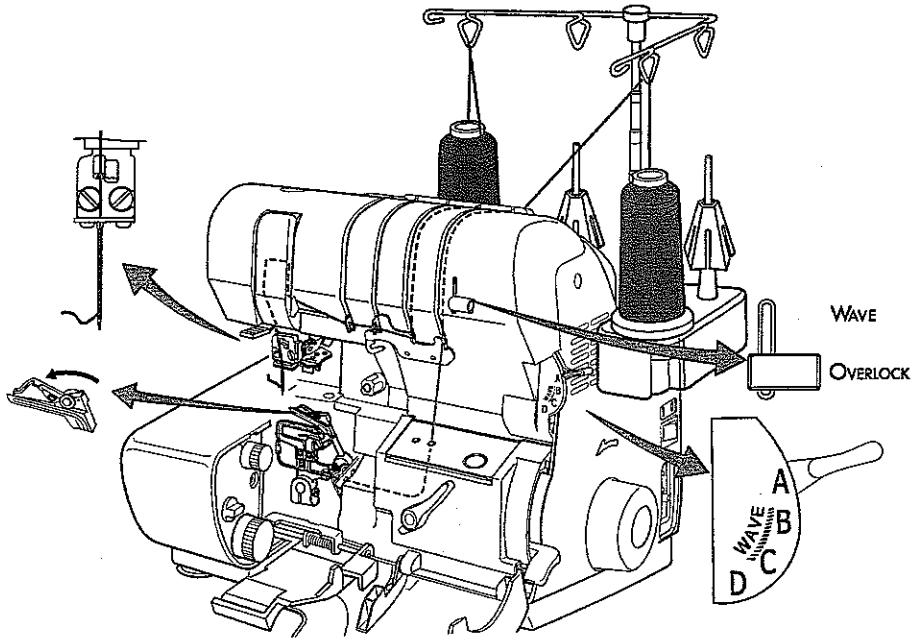
1. Engagez le levier d'enfilage en position d'enfilage.
2. Placez le fil d'aiguille sur la broche porte-bobine la plus à gauche.
3. Enfilez le fil d'aiguille à travers le guide-fil du boucleur supérieur au niveau de la partie supérieure de la machine, puis allez vers le bas du trajet du fil à l'avant de la machine. Allez vers la gauche avec le fil d'aiguille au niveau du crochet à l'avant de la machine. Puis, faites passer le fil d'aiguille à travers les trajets normaux de fil. (Illustration ci-dessous). Enfilez l'aiguille de gauche pour un flatlock large.
4. Engagez le boucleur auxiliaire en suivant l'étape suivante 3, page 25.
5. Enfilez le boucleur inférieur, comme représenté sur l'illustration ci-dessous.
6. Engagez le levier d'enfilage en position de surfilage.

Si vous souhaitez que le « point overlock » apparaisse sur l'endroit du tissu, placez les côtés envers ensemble et cousez-les. (Fig. C).

Pour accomplir un flatlock large à 2 fils, suivez les réglages suggérés et l'illustration d'enfilage ci-dessous.

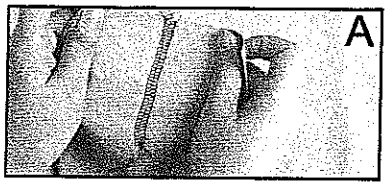
Remarque : Si le tissu n'est pas complètement plat sous les points, guidez le pli du tissu vers la gauche de façon à ce que les boucles pendent légèrement hors du pli au fur et à mesure qu'elles sont cousues.

AIGUILLE	LONGUEUR	LARGEUR	SÉLECTEUR DE POINT	SÉLECTEUR VAGUE OVERLOCK
gauche	2-2,5	7,5	A	



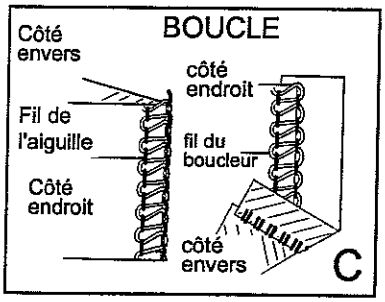
FLATLOCK 2 FILS - ÉTROIT

Cousez un flatlock à 2 fils en surfilant puis tirez les deux épaisseurs de tissu jusqu'à ce que le point soit ouvert à plat (fig. A). Comme les points sont visibles à l'endroit comme à l'envers, le flatlock à 2 fils est souvent considéré comme décoratif (fig. B).

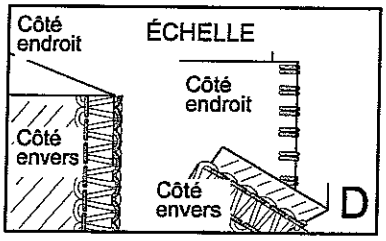


Flatlock 2 fils - étroit

1. Engagez le levier d'enfilage en position d'enfilage.
2. Placez le fil de l'aiguille sur la broche porte-bobine de l'aiguille droite.
3. Enfilez le fil d'aiguille à travers le guide-fil du boucleur supérieur au niveau de la partie supérieure de la machine, puis allez vers le bas du trajet du fil à l'avant de la machine. Allez vers la gauche avec le fil d'aiguille au niveau du crochet à l'avant de la machine. Puis, faites passer le fil d'aiguille à travers les trajets normaux de fil. (Illustration ci-dessous). Enfilez l'aiguille de droite pour un flatlock étroit.
4. Engagez le boucleur auxiliaire en suivant l'étape suivante 3, page 25.
5. Enfilez le boucleur inférieur, comme représenté sur l'illustration ci-dessous.
6. Engagez le levier d'enfilage en position de surfilage.



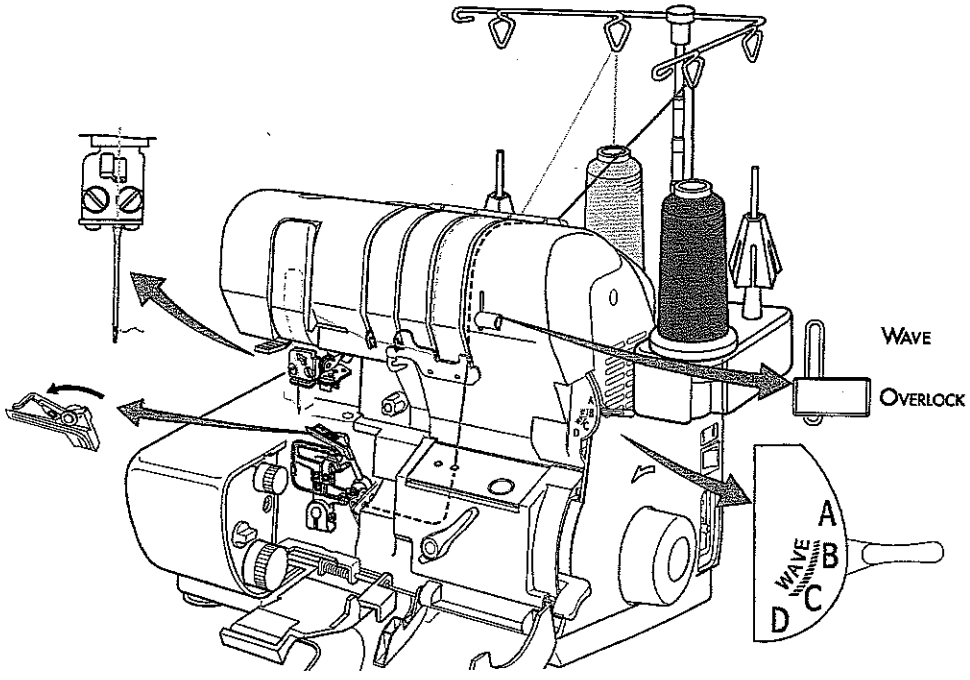
Si vous souhaitez que le « point overlock » apparaisse sur l'endroit du tissu, placez les côtés envers ensemble et cousez-les (Fig. C).



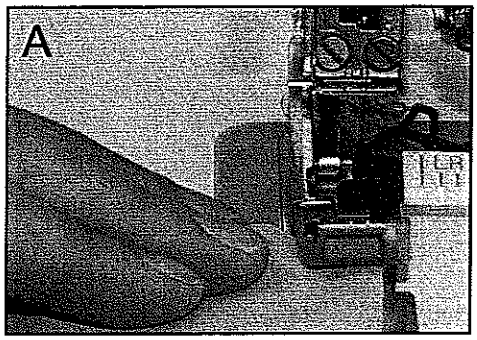
Pour obtenir l'« échelle » (fil de l'aiguille) à l'extérieur, placez les côtés endroits du tissu ensemble (fig. D).

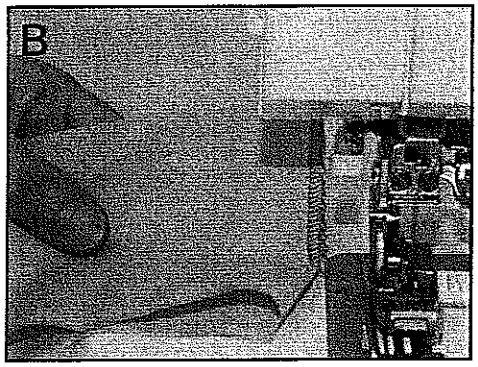
Pour accomplir un flatlock étroit à 2 fils, suivez les réglages suggérés et l'illustration d'enfilage ci-dessous.

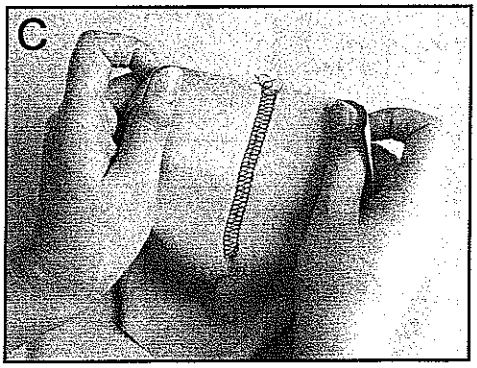
AIGUILLE	LONGUEUR	LARGEUR	SÉLECTEUR DE POINT	SÉLECTEUR VAGUE OVERLOCK
droite	3-3,5	3,5	B	

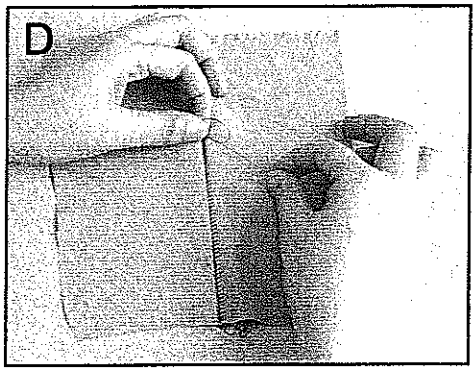


SURFILAGE À PLAT RECOUVRANT "SURPIQÛRE"









Le point «flatlock» n'est pas limité à l'usage de la couture
droite. Quand cousu sur un pli, le point «flatlock peut créer des effets décoratifs ravissant sur un vêtement ou projet. Ou bien suivez les motifs de votre patron ou créer vos propres effets spéciaux en cousant le tissu avant de tailler les patrons.

1. Réglez la machine sur le surjet à 2 fils – large.
2. Engagez le bouton de le couteau dans le sens des aiguilles d'une montre afin de l'escamoter.
3. Ajustez la longueur de point désirée.
4. Pliez le tissu (les endroits ou les envers vers l'extérieur, selon le patron de point «boucle» ou «échelle» que vous voulez montrer) le long des lignes de point.
5. Placez le tissu sous le pied presseur en alignant le pli du tissu à 3,5mm à la gauche de le couteau de coupe supérieure (fig. A).
6. Cousez comme désiré.
7. Libérez les doigts de point et faites une chaîne de fil (fig. B).
8. Coupez les fils, laissant une chaîne de 7,5 à 10cm.
9. Tirez doucement le tissu pour aplanir les points (fig. C).
10. Séparez les fils de chaîne. Enfilez- les à travers une aiguille et tirez- les au côté arrière du tissu si nécessaire. Faire un nœud pour sécuriser (fg. D).

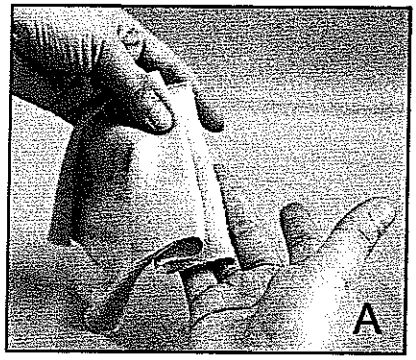
REMARQUE : Si le tissu ne se place pas complètement à plat sous les points, placez le pli du tissu plus près de l'aiguille de sorte que les boucles pendent légèrement à côté du pli quand ils sont cousus.

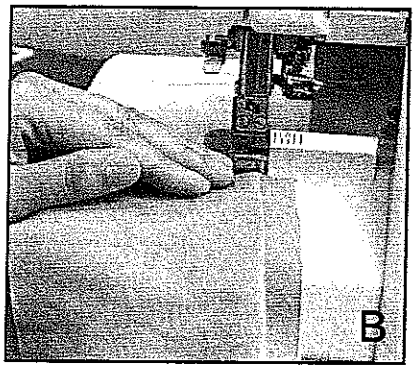
OURLET INVISIBLE

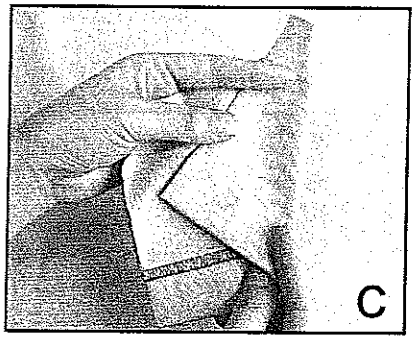
Votre Baby Lock Enlighten peut créer un ourlet solide pratiquement invisible.

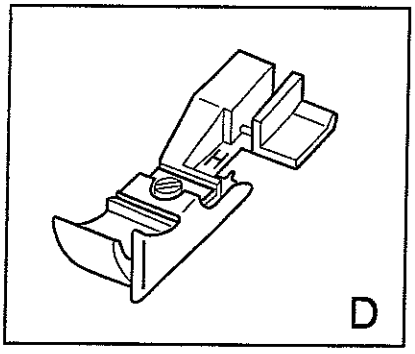
1. Réglez la machine pour surjet à 2 fils à l'aide de l'aiguille de droite. Réglez la largeur de point à 5.0 et la longueur de point à 4,0.
2. Pliez la ligne d'ourlet et pressez. Puis pliez l'ourlet allouè contre le côté droit du tissu pour créer un pli souple d'environ 0,4cm du début de l'ourlet comme montré (fig. A).
3. Alignez le pli sous le pied presseur et cousez, permettant à l'aiguille de prendre seulement un fil ou deux du pli souple; le couteau égalisera le côté supérieur de l'ourlet et les boucleurs surjetteront le côté pour un fini propre (fig. B).
4. Ouvrez le pli souple et pressez à plat (fig. C).

REMARQUE : un pied à ourlet invisible est disponible chez votre revendeur Baby Lock (fig. D).
Consultez la page 7 pour la liste des accessoires en option et le numéro de commande.

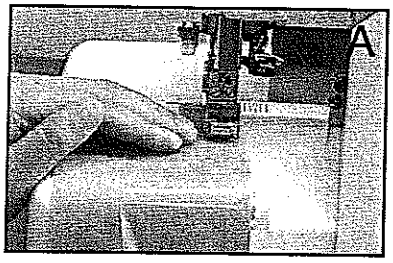

A

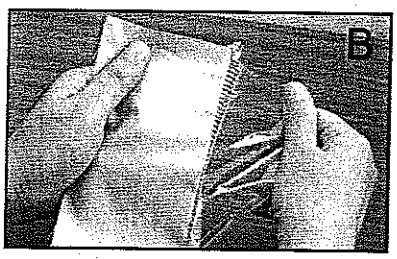

B

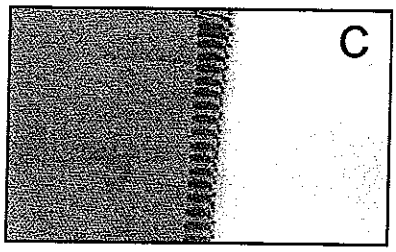

C


D

POINT FESTON - POINT DÉCORATIF





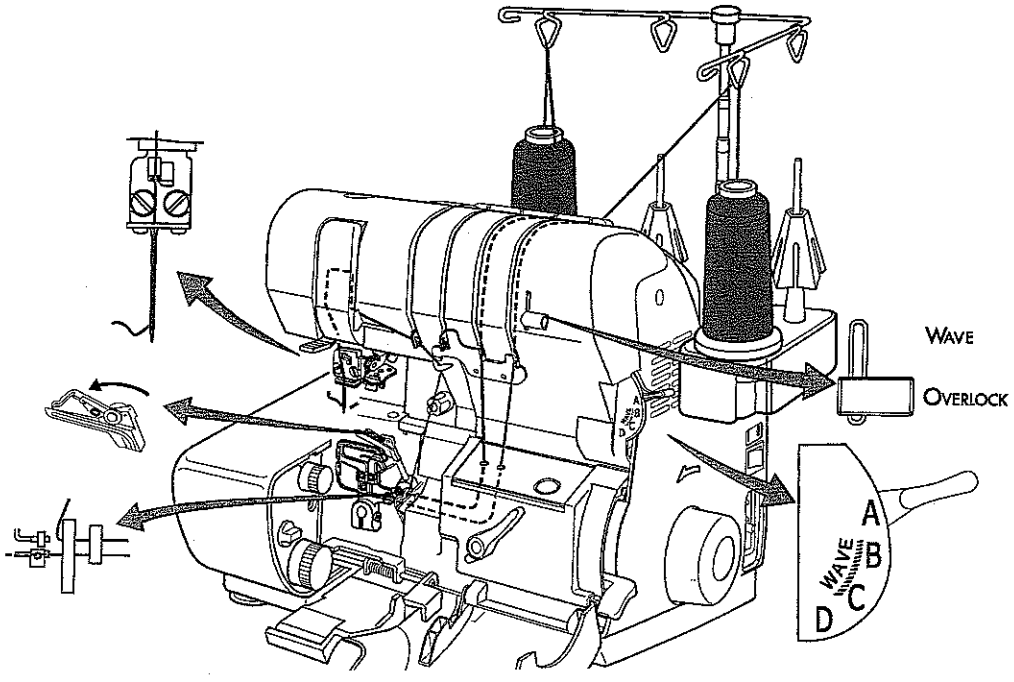


Paramétrez la machine pour une largeur flatlock à 2 fils mais le trajet d'enfilage d'aiguille est différent pour cette technique.

1. Insérez une aiguille de surpiqûre 90 dans la position d'aiguille surjet gauche.
2. Engagez le levier d'enfilage en position d'enfilage.
3. Placez un fil fantaisie épais qui sera utilisé dans l'aiguille sur la broche porte-bobine la plus à gauche et enfilez le fil d'aiguille à travers le trajet de fil du boucleur supérieur (illustration ci-dessous).
4. Engagez le levier d'enfilage en position de surfilage, tirez sur le fil pour le faire sortir du tube du boucleur supérieur et continuez à enfiler l'aiguille, conformément à l'illustration.
5. Enfilez le fil dans le boucleur inférieur.
6. Basculez le boucleur auxiliaire en place sur le boucleur supérieur.
7. Placez le stabilisateur soluble à l'eau sur le tissu, le long du bord.
8. Piquez le long du bord du tissu. (Fig. A)
9. Après avoir fini de piquer, tirez sur le stabilisateur soluble à l'eau vers la droite du tissu (fig. B). Ceci tirera la piqûre vers le bord et ressemblera à un point de feston (fig. C).

Pour accomplir un point de feston fantaisie, suivez les réglages suggérés et l'illustration d'enfilage ci-dessous.

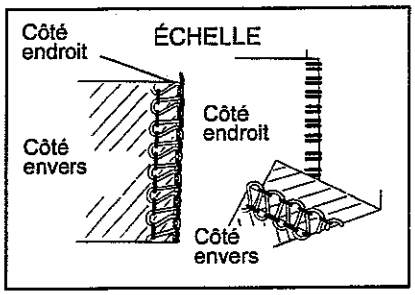
AIGUILLES	LONGUEUR	LARGEUR	SÉLECTEUR DE POINT	SÉLECTEUR
gauche aiguille à surpiquer 90	4,0	7,5	A	VAGUE OVERLOCK

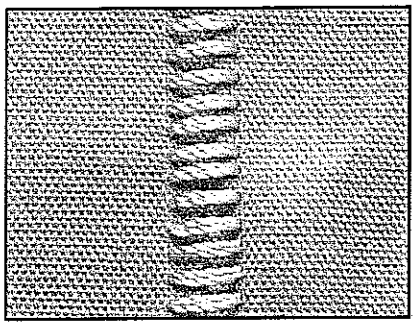


POINT ÉCHELLE - POINT DÉCORATIF

Remarque : Le trajet d'enfilage du fil de l'aiguille est différent avec cette technique. Reportez-vous au guide de référence rapide pour l'enfilage ou l'illustration ci-dessous.

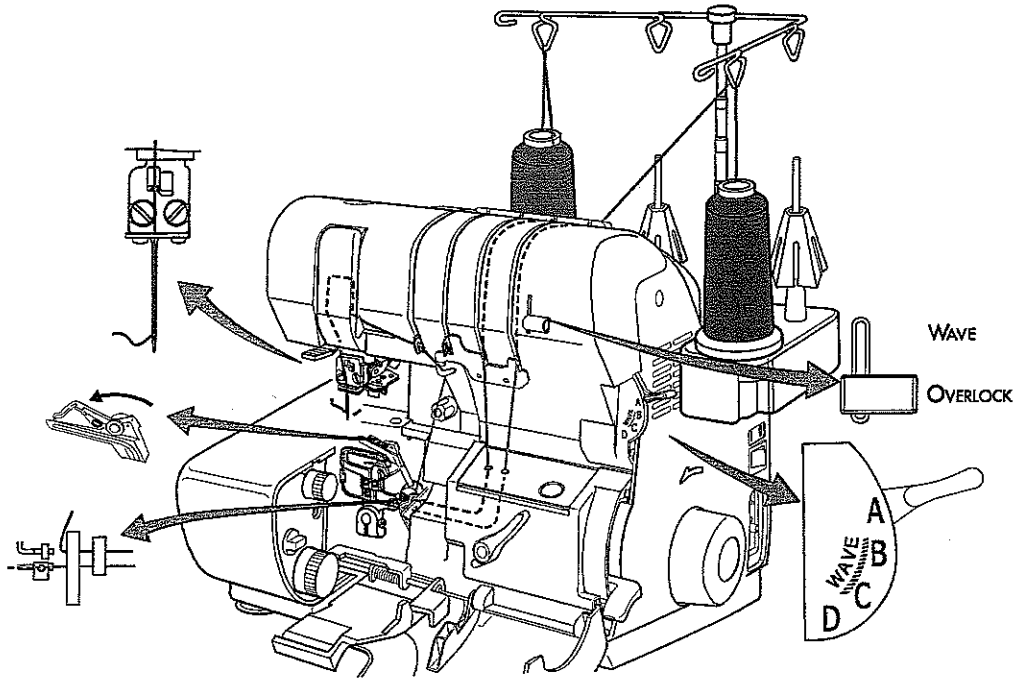
1. Insérez une aiguille de surpiqûre 90 dans la position d'aiguille overlock gauche.
2. Engagez le levier d'enfilage en position d'enfilage.
3. Placez un fil fantaisie épais qui sera utilisé dans l'aiguille droite sur la broche porte-bobine la plus à gauche et enfilez le fil d'aiguille à travers le trajet de fil du boucleur supérieur (illustration ci-dessous).
4. Engagez le levier d'enfilage en position de surfilage, tirez sur le fil pour le faire sortir du tube du boucleur supérieur et continuez à enfiler l'aiguille, conformément à l'illustration.
5. Enfilez le fil Maxilock dans le boucleur inférieur.
6. Basculez le boucleur auxiliaire en place sur le boucleur supérieur.
7. Placez les côtés endroits des morceaux de tissu ensemble pour que l'échelle fantaisie soit du côté endroit du tissu. (Ceci peut également être fait sur le repli également.)
8. Cousez les tissus ensemble et tirez délicatement pour ouvrir, ce qui permet de révéler le point fantaisie en échelle sur l'endroit du tissu.



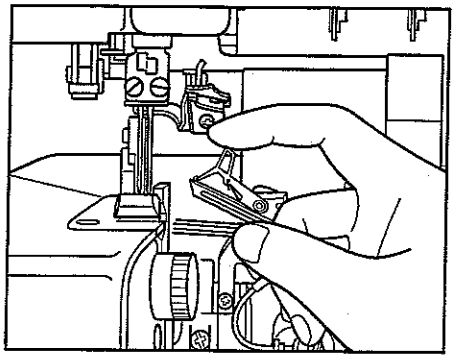


Pour accomplir un point en échelle fantaisie, suivez les réglages suggérés et l'illustration d'enfilage ci-dessous.

AIGUILLES	LONGUEUR	LARGEUR	SÉLECTEUR DE POINT	SÉLECTEUR VAGUE
gauche aiguille à surpiquer 90	4,0	7,5	A	OVERLOCK



RETOURNER AU SURJET À 3 OU 4 FILS



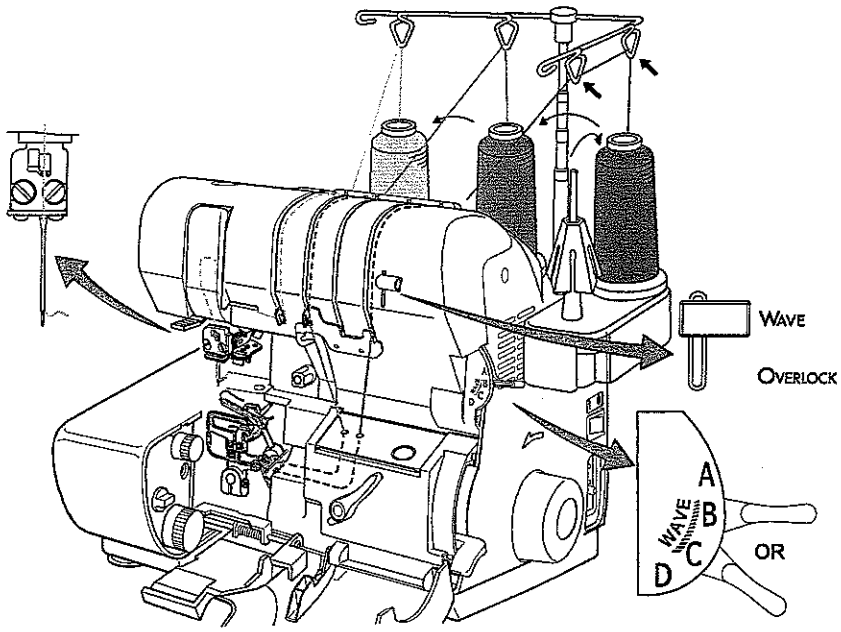
1. Ouvrez le capot frontal et faites pivoter le volant vers l'avant pour amener le boucleur supérieur en position la plus élevée.
2. Déplacez le boucleur auxiliaire légèrement vers l'arrivée à l'aide de votre index ou d'une pince pour relâcher la tension à partir du chas du boucleur supérieur. Faites-le pivoter vers la droite jusqu'à ce revienne s'enclencher en place et soit hors du passage.
3. Engagez le levier d'enfilage en position d'enfilage. Enfilez à nouveau le boucleur supérieur (page 11). Pour un surfilage à 4 fils, remplacez la seconde aiguille (page 48). Enfilez à nouveau l'aiguille (page 13). Engagez le levier d'enfilage en position de surfilage.
4. Fermez le capot frontal.
5. Abaissez le pied et cousez un point test.

SURJET FESTONNÉ (WAVE)

Le point de surjet festonné (VAGUE) produit un surfilage décoratif festonné. (Ceci n'a rien à voir avec le point «laitue» de la page 36). Les fils des boucleurs inférieur et supérieur apparaissent à tous les 25 points afin de créer l'effet d'un feston ou l'allure d'une coquille. L'utilisation de différentes couleurs de fils à effet spéciaux (consultez les pages 46 et 47) aux boucleurs supérieur et inférieur créent un attrayant point de surfil.
Lorsque combiné aux fils décoratifs pour le surjet festonné (VAGUE), faites un test de couture sur un échantillon du tissu avec le quel vous vous apprêtez à faire l'application du surjet festonné (VAGUE). Pour de meilleurs résultats, limitez- vous à l'usage de gros fils décoratifs au boucleur supérieur ou au boucleur inférieur à la fois. Et non pas les deux à la fois. Le fil de Nylon laineux au boucleur correspondant et un fil de surjeteuse enfilé à l'aiguille de droite ajoutera un effet saisissant combiné avec le gros fil décoratif.

CONVERTIR LA MACHINE POUR LE SURJET FESTONNÉ

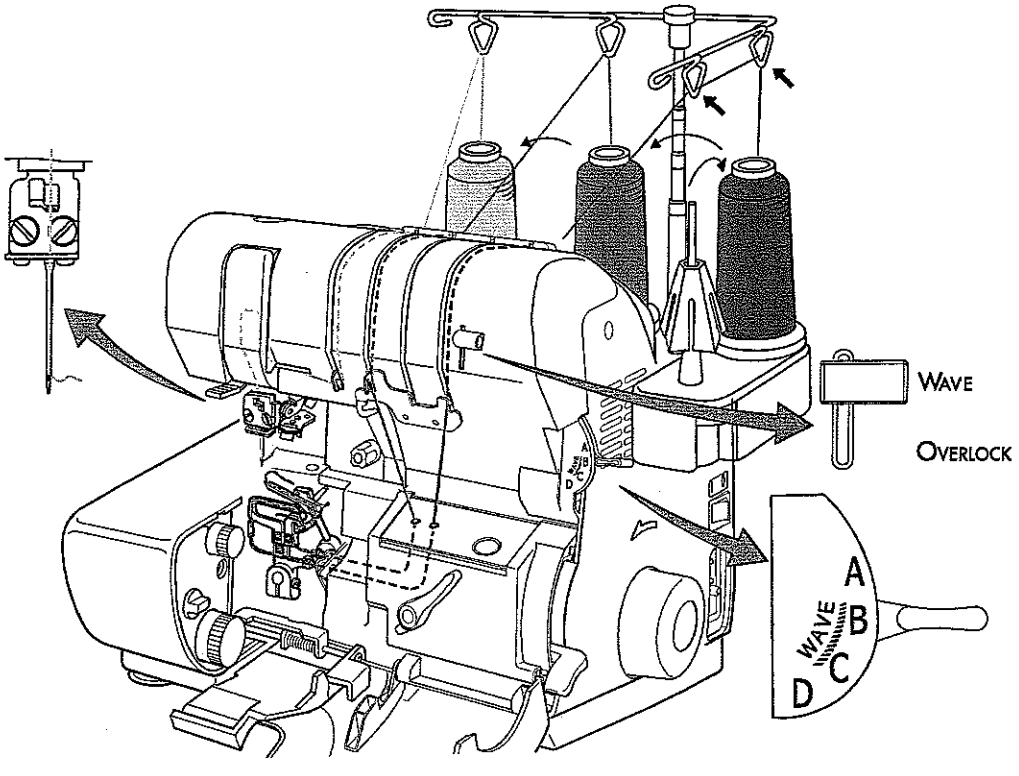
1. Faites pivoter le levier du Sélecteur de « OVERLOCK » à « WAVE »
2. Coupez les fils à partir des cônes de fil et retirez-les des trajets de fils.
3. Engagez le levier d'enfilage en position d'enfilage (page 10).
4. Placez le cône de fil d'aiguille droit sur la broche porte-bobine la plus à gauche.
5. Faites glisser le fil de l'aiguille droit dans le guide-fil télescopique directement au-dessus du fil. Suivez le trajet d'enfilage de l'aiguille gauche vers le bas jusqu'à l'aiguille droite.
6. Enfilez l'aiguille droite à l'aide du dispositif d'enfilage d'aiguille réglé sur « R » (page 12).
7. Placez le cône de fil du boucleur supérieur sur la deuxième broche porte-bobine à partir de la gauche.
8. Faites glisser le fil du boucleur supérieur dans le guide-fil télescopique directement au-dessus du fil. Suivez le trajet d'enfilage supérieur pour le fil de l'aiguille droite vers le bas du trajet d'enfilage frontal, vers la gauche du guide-fil en chrome et directement jusqu'à l'orifice d'enfilage « U » pour le boucleur supérieur (page 11).
9. Placez le fil de l'aiguille droite et le fil du boucleur supérieur sous le pied presseur et vers l'arrière.
10. Placez le cône de fil du boucleur inférieur sur la troisième broche porte-bobine à partir de la gauche.
11. Faites glisser le fil du boucleur inférieur dans le guide-fil télescopique directement au-dessus du fil, puis faites glisser le fil dans le guide-fil télescopique du boucleur inférieur pour éviter que le fil ne se s'emmêle au cours de la couture Faites passer le fil à travers le trajet d'enfilage standard du boucleur inférieur jusqu'à l'orifice d'enfilage « L » pour le boucleur inférieur. Enfilez le boucleur inférieur (page 10).
12. Engagez le levier d'enfilage en position de surfilage.
13. Placez le sélecteur de point sur « B » pour le surjet festonné (Wave) ou « C » pour surjet festonné roulotté (Rolled) (page 34/35 pour paramétrer correctement).
14. Paramétrez la longueur et la largeur du point (conformément à l'illustration aux pages 34/35).



OURLET FESTONNÉ À 3 FILS

1. Faites pivoter le levier du Sélecteur « VAGUE » de « OVERLOCK » à « WAVE »
2. Coupez les fils à partir des cônes de fil et retirez-les des trajets de fils.
3. Engagez le levier d'enfilage en position d'enfilage (page 10).
4. Placez le cône de fil d'aiguille droit sur la broche porte-bobine la plus à gauche.
5. Faites glisser le fil de l'aiguille droit dans le guide-fil télescopique directement au-dessus du fil. Suivez le trajet d'enfilage de l'aiguille gauche vers le bas jusqu'à l'aiguille droite.
6. Enfilez l'aiguille droite à l'aide du dispositif d'enfilage d'aiguille réglé sur « R » (page 13).
7. Placez le cône de fil du boucleur supérieur sur la deuxième broche porte-bobine à partir de la gauche.
8. Faites glisser le fil du boucleur supérieur dans le guide-fil télescopique directement au-dessus du fil. Suivez le trajet d'enfilage supérieur pour le fil de l'aiguille droite vers le bas du trajet d'enfilage frontal, vers la gauche du guide-fil en chrome et directement jusqu'à l'orifice d'enfilage « U » pour le boucleur supérieur. Enfilez le boucleur supérieur (page 11).
9. Placez le fil de l'aiguille droite et le fil du boucleur supérieur sous le pied presseur et vers l'arrière.
10. Placez le cône de fil du boucleur inférieur sur la troisième broche porte-bobine à partir de la gauche.
11. Faites glisser le fil du boucleur inférieur dans le guide-fil télescopique directement au-dessus du fil, puis faites glisser le fil dans le guide-fil télescopique du boucleur inférieur pour éviter que le fil ne se s'emmêle au cours de la couture Faites passer le fil à travers le trajet d'enfilage standard du boucleur inférieur jusqu'à l'orifice d'enfilage « L » pour le boucleur inférieur. Enfilez le boucleur inférieur (page 10).
12. Engagez le levier d'enfilage en position de surfilage.
13. Placez le sélecteur de point sur « B » pour surjet festonné « WAVE ».
14. Paramétrez la longueur et la largeur du point suivant l'illustration ci-dessous.

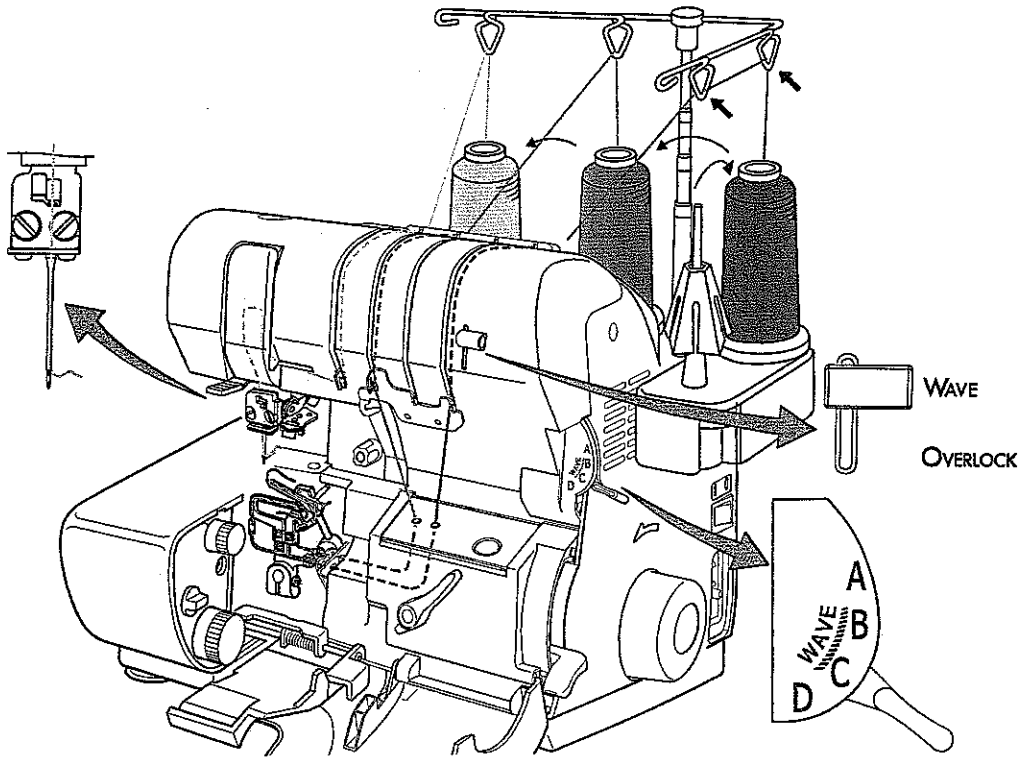
AIGUILLE	LONGUEUR	LARGEUR	SÉLECTEUR DE POINT	SÉLECTEUR VAGUE
droite	0,75-2,5	5,0	B	WAVE



OURLET FESTONNÉ À 3 FILS

1. Faites pivoter le levier du Sélecteur « VAGUE » de « OVERLOCK » à « WAVE »
2. Coupez les fils à partir des cônes de fil et retirez-les des trajets de fils.
3. Engagez le levier d'enfilage en position d'enfilage (page 10).
4. Placez le cône de fil d'aiguille droit sur la broche porte-bobine la plus à gauche.
5. Faites glisser le fil de l'aiguille droit dans le guide-fil télescopique directement au-dessus du fil. Suivez le trajet d'enfilage de l'aiguille gauche vers le bas jusqu'à l'aiguille droite.
6. Enfilez l'aiguille droite à l'aide du dispositif d'enfilage d'aiguille réglé sur « R » (page 13).
7. Placez le cône de fil du boucleur supérieur sur la deuxième broche porte-bobine à partir de la gauche.
8. Faites glisser le fil du boucleur supérieur dans le guide-fil télescopique directement au-dessus du fil. Suivez le trajet d'enfilage supérieur pour le fil de l'aiguille droite vers le bas du trajet d'enfilage frontal, vers la gauche du guide-fil en chrome et directement jusqu'à l'orifice d'enfilage « U » pour le boucleur supérieur. Enfilez le boucleur supérieur (page 11).
9. Placez le fil de l'aiguille droite et le fil du boucleur supérieur sous le pied presseur et vers l'arrière.
10. Placez le cône de fil du boucleur inférieur sur la troisième broche porte-bobine à partir de la gauche.
11. Faites glisser le fil du boucleur inférieur dans le guide-fil télescopique directement au-dessus du fil, puis faites glisser le fil dans le guide-fil télescopique du boucleur inférieur pour éviter que le fil ne se s'emmêle au cours de la couture Faites passer le fil à travers le trajet d'enfilage standard du boucleur inférieur jusqu'à l'orifice d'enfilage « L » pour le boucleur inférieur. Enfilez le boucleur inférieur (page 10).
12. Engagez le levier d'enfilage en position de surfilage.
13. Placez le sélecteur de point sur « C » pour surjet roulotté « rolled ».
14. Paramétrez la longueur et la largeur du point suivant l'illustration ci-dessous.

AIGUILLE	LONGUEUR	LARGEUR	SÉLECTEUR DE POINT	SÉLECTEUR VAGUE
droite	0,75-1,5R	3,0-5,5	C	WAVE

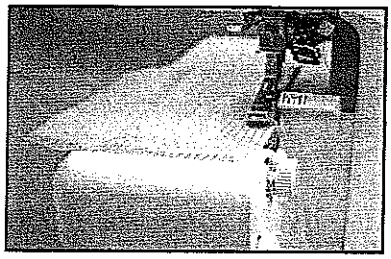


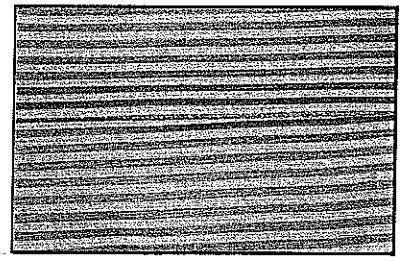
OURLET ROULOTTÉ

Pour convertir la machine à l'ourlet roulotté, veuillez vous référez à la page 23 pour les réglages et l'enfilage.

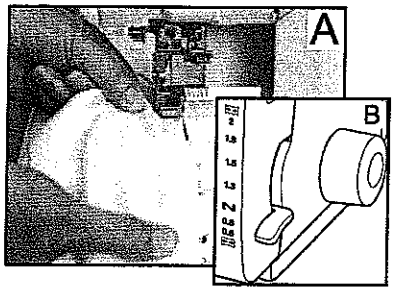
COUTURE DES MATIÈRES EXTRA - FINES

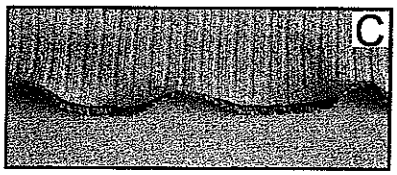
Utilisez le réglage de l'ourlet roulotté à 3 fils pour coudre des tissus très légers qui autrement demanderaient une couture rabattue. Réglez la longueur de point sur 2,5. Puis, cousez simplement les bords en les alignant avec les guides de la surjeteuse, en coupant les excès de la valeur de couture.





POINT "LAITUE"



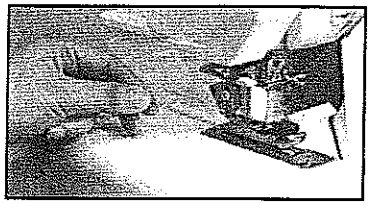


Un jabot ou un point «laitue» peut être créer sur la plupart des tissus extensibles de poids légers ou moyen et sur les biais. Elle fait une jolie bordure décorative sur les vêtements de sport, lingerie, accessoires et les vêtements d'enfants.

Réglez à machine pour le roulotté à 3 fils.
Réglez l'entraînement differentiel à 0.6 (fig. B). Surjetez le tissu dans le sens extensible – les grains croisés de tricots, grains en biais sur ceux qui sont tissés. Pour un effet plus «feuilleté» essayez d'utiliser une longueur de point plus courte et étirez le tissu légèrement (fig. A) pendant que vous cousez. Faites un test (fig. C).

CHAÎNETTE DÉCORATIVE

Utilisez la chaîne du surjet pour roulotté, cousue sans tissu pour faire des ganses professionnelles de ceinture et de bouton. L'utilisation de fils décoratifs plus épais donne une ganse plus robuste.



RETOURNER AU SURJET NORMAL

Libérez les languettes de la plaque d'aiguille et retournez le cadran de longueur de point à la normale. Réglez la longueur et la largeur de point comme voulu. Replacez l'aiguille gauche et le fil correspondant si nécessaire.

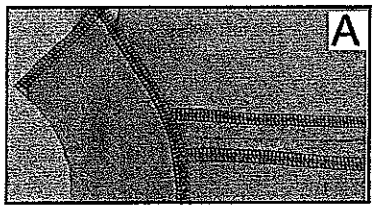
SURFILAGE

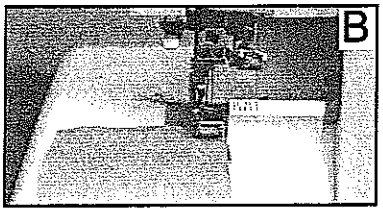
Surfilez les parementures, les ourlets et les coutures est un des usages de base de votre surjeteuse, comme faire un vêtement ou un projet avec des coutures de 16mm pressées ouvertes(fig. A).

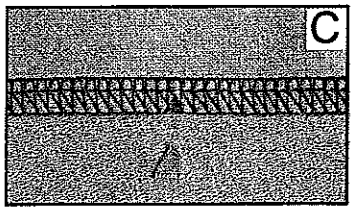
Pour surfilez, simplement placez le tissu devant le pied presseur, alignez le côté coupé avec le couteau. Commencez à surjeter tout en guidant le tissu le long de le couteau. Le côté du tissu doit être «rasé» proprement mais non coupé. Par la suite, cousez les points sur votre machine à coudre habituelle et pressez- les ouverts comme d'habitude (fig. B).

Parce que les encoches seront coupées dans le processus, coupez en formes de «V» à l'intérieur de la couture ou avec un marqueur soluble à l'eau avant de commencer à surfiler. (fig. C)

Remarque *:* Cette technique s'applique aussi bien pour le surjet à 2 ou à 3 fils.

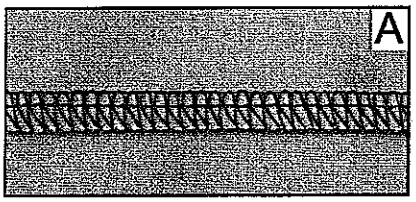




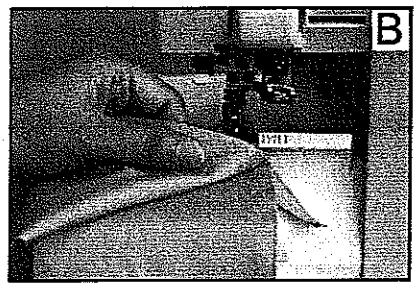


COUTURE

Pour les vêtements ou projets qui n'exigent pas de coutures pré- ouvertes conventionnelles, vous pouvez coudre et finir la couture en une seule opération et par la suite pressez les coutures sur un côté (fig. A). Le point de couture à 4 ou 3 fils est fort, mails l permet quand même une flexibilité selon les besoins du tissu.



Placez deux épaisseurs de tissu avec les côtés droits un sur l'autre. Utilisez les marques sur le volet de votre surjeteuse pour aligner le tissu selon la largeur du point que vous désirez.

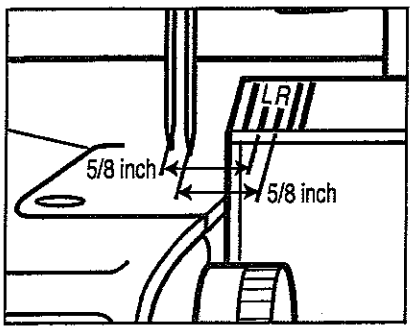


Ne surveillez pas l'aiguille. Si vous guidez le tissu précisément, l'aiguille coudra automatiquement au bon endroit.

Remarque : Pour la plupart des coutures les épingles ne sont pas nécessaires car la surjeteuse entraîne parfaitement la matière. Si vous avez besoin d'épingles, placez-les parallèlement à la ligne de surfilage à l'extérieur du surjet afin d'éviter d'endommager les lames.

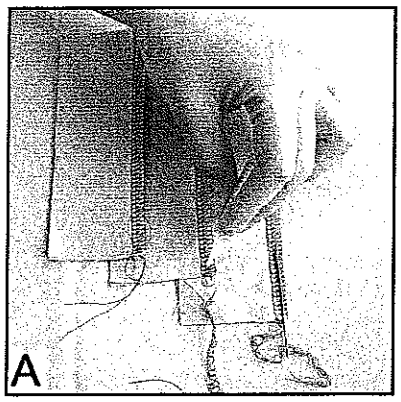
GUIDE DE PIQUAGE SUR LE CAPOT FRONTAL

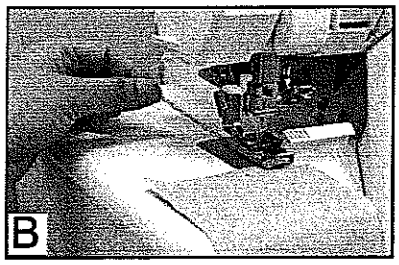
Utilisez les repères représentés sur le capot frontal de votre surjeteuse et réglez le cadran d'ajustement de largeur du point sur "M" pour aligner le tissu pour des réserves pour couture précises. Lorsque vous utilisez l'aiguille de gauche, le second repère « L » à partir de l'aiguille indique 16 mm du bord de coupe à l'aiguille.
Utilisez l'aiguille de droite et le troisième repère « R » à partir de l'aiguille pour indiquer 16 mm du bord de coupe à l'aiguille.

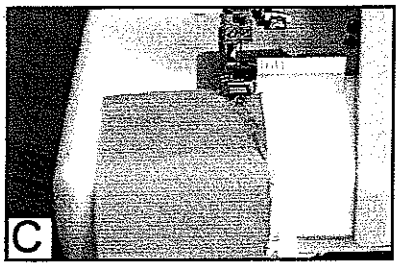


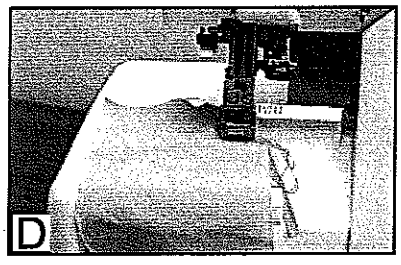
Remarque : Veillez à réglez le cadran d'ajustement de largeur du point sur « M » pour des réserves pour couture précises.

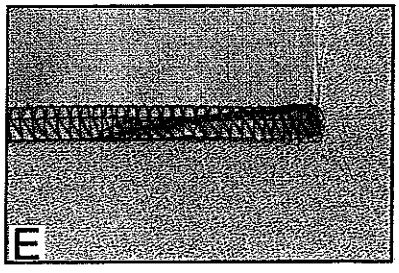
SÉCURISEZ LES EXTRÉMITÉS


A


B


C


D


E

Le point de surjet ne se défera pas facilement et, dans la plupart des cas, les coutures surjetées sont sécurisée par un point d'intersection. Si ce n'est pas le cas, voici plusieurs options de le faire(fig. A).

1. Laissez une chaîne de 7.5cm,séparez les fils et faites un nœud.
2. Mettez une goutte de colle sur la chaîne de fils à la limite du tissu. Laissez sécher et coupez l'excès de la chaîne.
3. Laissez une chaîne de fils de 7.5cm et utilisez une aiguille à crochet à œil large ou une aiguille à œil double pour tisser la chaîne en point de couture.
4. Bloquez le début ou la fin de la chaîne en surjetant sur les points précédents

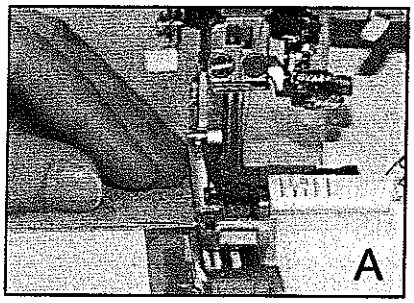
Pour bloquer le début de la couture :

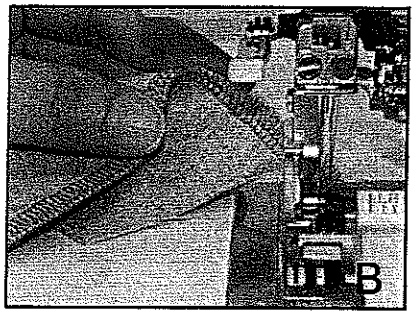
1. Tournez manuellement le volant vers vous, prenant 2-3 points dans le tissu. Laissez l'aiguille ou les aiguilles dans la position basse pour ancrer le tissu.
2. Soulevez le pied presseur.
3. Étirez délicatement la chaîne de fils avec vos doigts(fig. B), puis remettez la chaîne de fils autour et sous le pied de sorte qu'elle soit alignée avec la bordure du tissu(fig. C).
4. Abaissez le pied e continuez à surjeter, attrapant la chaîne de fils dans les points pour à peu près 2.5cm. Laissez les couteaux couper la chaîne de fils restante(fig. D – E).

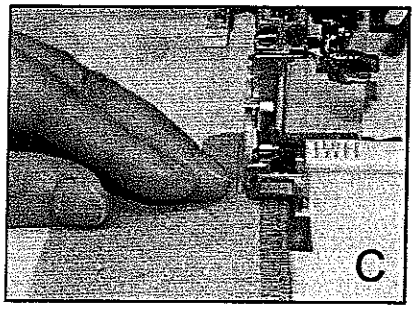
SÉCURISEZ LES EXTRÉMITÉS (SUITE)

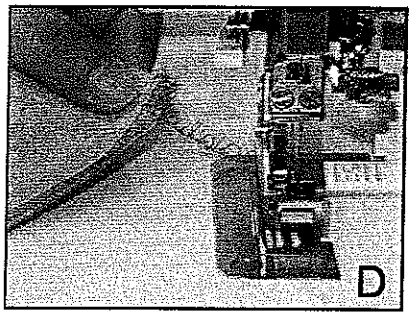
Pour bloquer la fin de la couture :

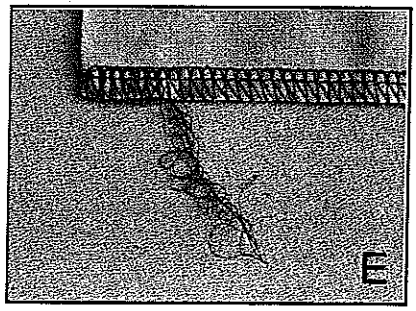
1. En tournant le volant prenez un point dans le tissu(fig. A).
2. Soulevez le pied presseur et laissez l'aiguille ou les aiguilles dans la position haute. Tirez vers l'arrière de manière à dégager le tissu des doigts de points.
3. Ramenez le tissu vers vous côté envers faisant face(fig. B), et repositionnez le sous le presseur en gardant les aiguilles dans le même angle de couture des points précédents(fig. C).
4. Abaissez le pied presseur et cousez 5 à 6 points sur les points précédents, attention de ne pas couper. Pour plus de sécurité peut être préférez- vous annuler la fonction de coupe en verrouillant le bouton du couteau. Pivotez le tissu et bloquez la chaîne(fig. D-E).



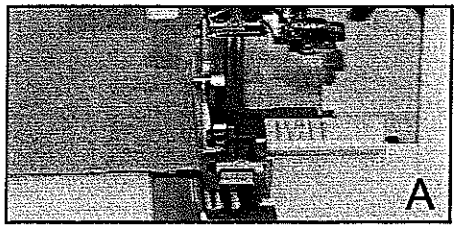


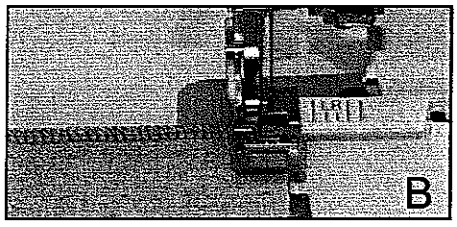


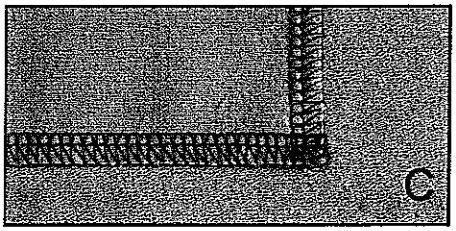




TOURNER LES COINS EXTÉRIEURS



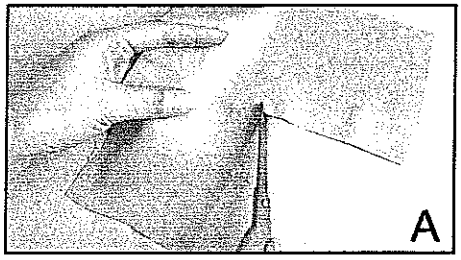


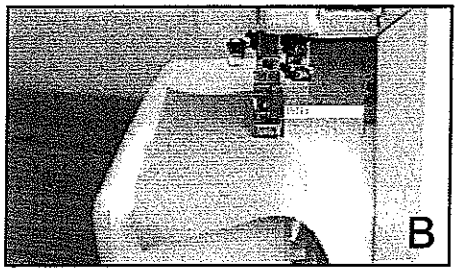


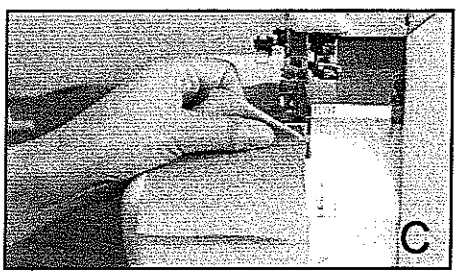
1. Cousez le long d'un côté jusqu'à ce que vous atteigniez un coin. Prenez un point du côté de la couture(fig. A). (Quand vous vous approchez de la bordure, arrêter et tournez la molette vers vous manuellement.
2. Soulevez l'aiguille(les aiguilles) à la position la plus haute.
3. Libérez les languettes de la plaque aiguille, et tournez le tissu pour replacer l'aiguille au début de la rangée de couture(fig. B). Délicatement retirez tous les fils pour enlever tout desserrement et continuez à coudre(fig. C).

Remarque : Une boucle de fil lâche au coin est due à trop de relâche dans le fil de l'aiguille quand vous libérez les languettes de la plaque aiguille. Essayez de nouveau; les coins tournés demandent un peu de pratique!

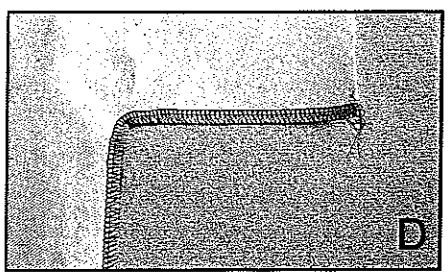
TOURNER LES COINS INTÉRIEURS







1. Renforcez les tissus légèrement tissés au coin avec un point de soutien sur votre machine à coudre conventionnelle. Crantez le coin (fig. A).
2. Alignez le tissu avec le couteau et cousez jusqu'à ce que le couteau arrive au coin, pas l'aiguille. ne pas couper dans le coin(fig. B).
3. Abaissez l'aiguille (ou les aiguilles) pour ancrer le tissu.
4. Soulevez le pied presseur et étirez le tissu, formant un pli au coin(fig. C).
5. Assurez- vous que la ligne de couture marquée est droite, puis continuez à surjeter le côté restant. Quand fait correctement, le pli disparaîtra après la couture(fig. D)

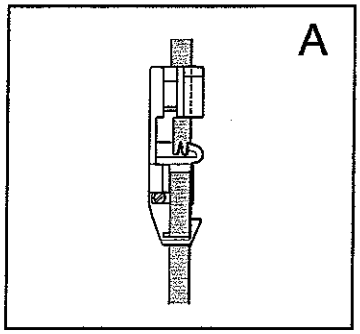


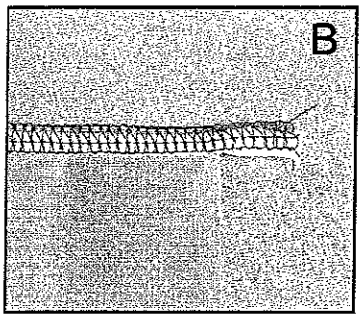
SURJETS ARRONDIS

Pour surjeter les arrondis intérieurs et extérieurs, guidez le tissu vers la coupe et non vers l'aiguille. Souvenez – vous que la coupe s'effectue avant que le tissu n'arrive à l'aiguille. Parce la forme allongée du pied presseur tient bien le tissu, vous pouvez avoir à soulever et abaisser le pied presseur pour pouvoir tourner les courbes étroites.

INSERTION DE GALONS ET BANDES

La fente bâtie à même le pied standard est conçu pour guider un galon de renfort, une bande décorative ou une bande élastique étroite. Mettez le galon ou l'élastique dans la fente et sous l'arrière du pied(fig. A). Réglez la largeur du point afin qu'elle soit de la même taille que le ruban. Placez le tissu sous le pied et commencer à coudre.(fig. B).





UTILISATION DE FILS SPÉCIAUX

De très beaux points peuvent être faits en surjetant avec des fils spéciaux, cordonnets et rubans. Ces fils plus brillants ou plus épais peuvent être utilisés pour améliorer l'apparence, ajoutez de la robustesse, de l'élasticité ou créer des effets spéciaux, tout dépendant du fil choisi.

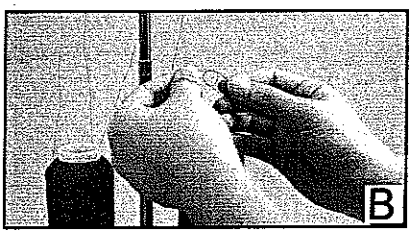
Certains fils spéciaux travaillent bien à l'aiguille et au boucleurs, pendant que d'autres sont trop gros pour passer à travers l'aiguille et sont recommander pour les boucleurs seulement. L'épaisseur ou la rudesse de beaucoup de ces fils exige que vous relâchiez le disque de tension pour que les fils spéciaux passent.

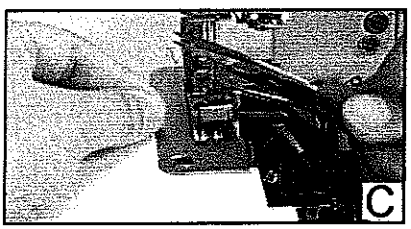
Utilisez le tableau de références de fils spéciaux(page 46 et 47) pour vous guider. Rappelez-vous que la qualité des fils varie d'un fabricant à l'autre. Effectuez des essais avant votre couture définitive.

FILS LÉGERS

Les fils spéciaux utilisés dans l'aiguille peuvent être enfilés de la même façon normale. La façon dont ils peuvent être enfilés dans les boucleurs dépend, cependant, de l'épaisseur du fil.

CHANGEMENT DE FILS





1. Coupez le fil existant du cône et retirez le cône de l'axe(fig. A).
2. Placez le nouveau cône sur l'axe. Nouez les fils(fig. B)
3. Soulevez le pied presseur et rirez le fil de dessous du pied jusqu'à ce que le nouveau fil passe l'ordre d'enfilage.

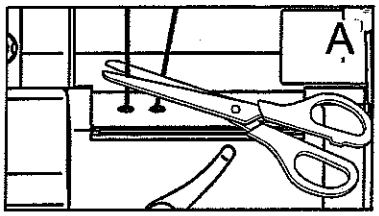
Remarque : Quand vous changez un fil d'aiguille, tirez le fil jusqu'à ce qu'il atteigne le chas de l'aiguille. Puis coupez le nœud(fig. C), et renfilez l'aiguille manuellement ou avec l'enfileur d'aiguille.

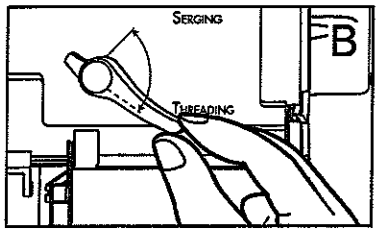
ENFILAGE DE FIL MOYEN

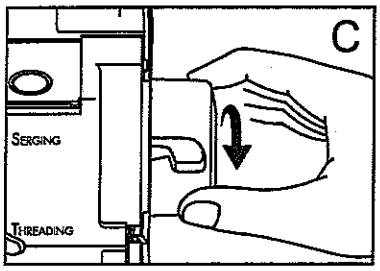
Les fils de poids moyen incluant le fil à surpiquer rayonne «Décor» et le fil de nylon extensible, sont trop épais pour former un nœud qui passera à travers le port d'enfilage, mais ils peuvent glisser par le trou avec l'aide d'un arceau de fil fait à partir d'un fil régulier.

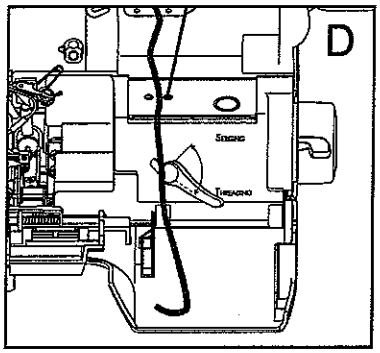
ARCEAU DE FIL

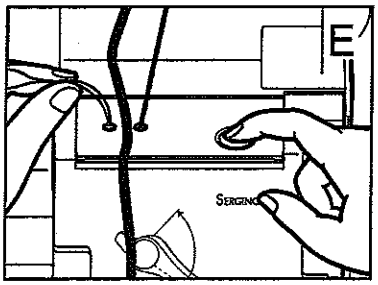
1. Ouvrez le capot frontal et relevez le pied presseur.
2. Au niveau de l'orifice d'enfilage, coupez le fil du boucleur qui doit être remplacé. (fig. A) Retirez le fil par-dessous le pied et les guide-fils supérieurs. Remplacez le cône de fil par un fil spécial.
3. Une fois le levier d'enfilage engagé en position d'enfilage (fig. B), faites pivoter le volant vers vous pour fermer les tubes du boucleur (fig. C).
4. Enfilez le fil spécial dans les guide-fils supérieurs et laissez 40 cm de fil de marge au-dessus de l'orifice d'enfilage fig. D).
5. Coupez un brin de 55 cm de fil de surfilage et pliez-le en deux pour former une bride de fil. Insérez les extrémités libres de la bride de fil dans l'orifice sur environ 1,2 cm.
6. Maintenez la boucle de la bride de la main gauche, appuyez sur le bouton « Pousser pour enfiler » (enfilage automatique) de la main droite (fig. E) jusqu'à ce que les extrémités du fil sortent du chas du boucleur. Pour le boucleur de chaîne, ouvrez la porte latérale de la machine pour vous assurer que le fil est bien dans le chas du boucleur de chaînette.
7. Insérez le bout du fil spécial dans la boucle de la bride (fig. F), tirez sur les extrémités du fil de surfilage jusqu'à ce que le fil spécial passe à travers le chas du boucleur (fig. G). Jetez ou mettez de côté la bride de fil.
8. Faites passer le fil du boucleur supérieur sous le pied et vers la gauche, coupez le fil du boucleur inférieur à 10 cm et laissez-le pendre.

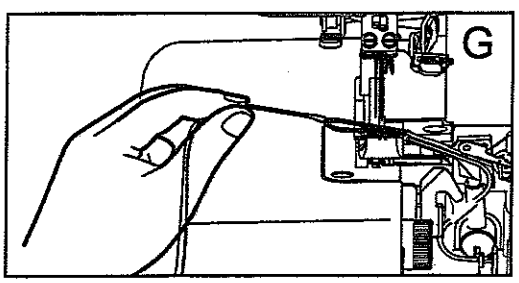


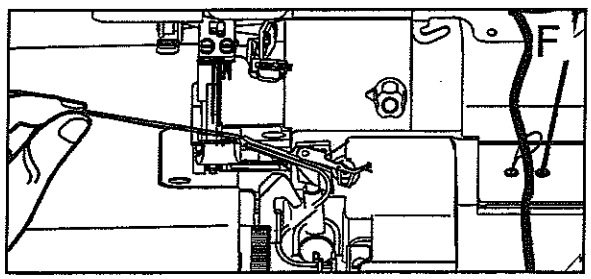




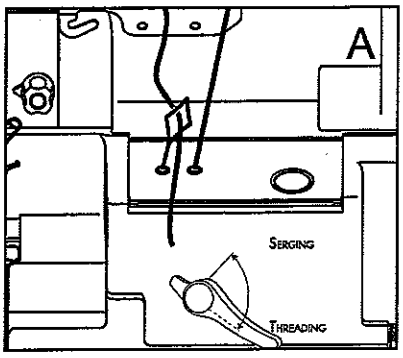


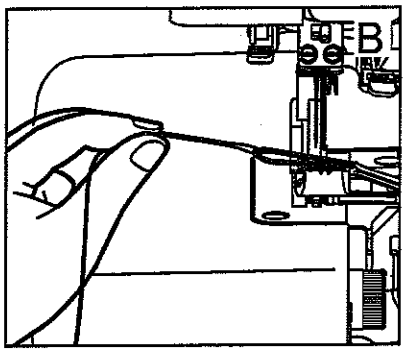






ACCESSOIRE POUR ENFILER LE BOUCLEUR





1. Ouvrez le capot frontal et relevez le pied presseur.
2. Au niveau de l'orifice d'enfilage, coupez le fil du boucleur qui doit être remplacé. Retirez le fil par-dessous le pied et les guide-fils supérieurs. Remplacez le cône de fil par un fil spécial.
3. La machine est engagée en position de surfilage.
4. Enfilez le fil spécial dans les guide-fils supérieurs et laissez 45cm de fil de marge au-dessus de l'orifice d'enfilage.
5. Placez le flanc droit de l'outil d'enfilage de boucleur dans l'orifice d'enfilage. Poussez l'outil d'enfilage de boucleur jusqu'à ce que l'extrémité sorte du chas du boucleur.
6. Insérez le bout du fil spécial dans le chas de l'outil d'enfilage du boucleur (fig. A). Tirez sur le flanc droit de l'outil d'enfilage du boucleur à travers le chas du boucleur, ce qui permettra d'entraîner simultanément à travers le fil spécial. (fig. B)

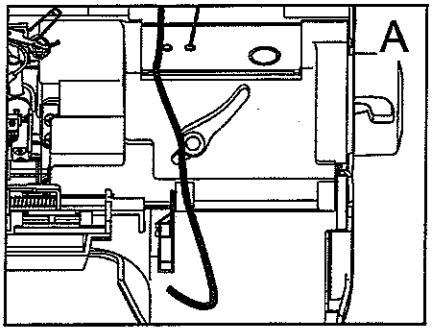
DÉVIATION DU PASSE-FIL

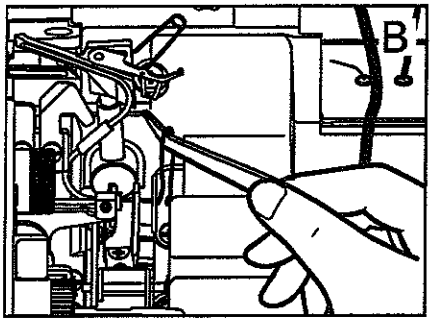
Il est possible de faire passer des fils lourds à travers vos trajets de fil de boucleur habituels. Des techniques spécifiques peuvent nécessiter que le fil contourne l'orifice d'enfilage pour détendre le fil. Commencez avec la machine enfilée avec un fil de surfilage normal.

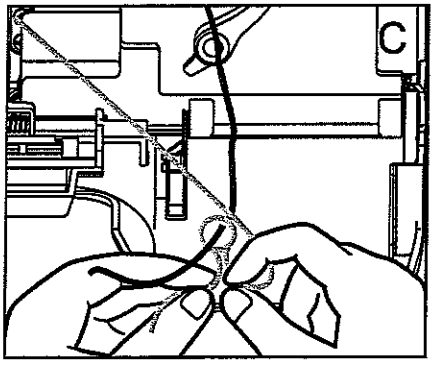
1. Ouvrez le capot frontal et relevez le pied presseur.
2. Juste au-dessus de l'orifice d'enfilage, fixez le fil de boucleur à remplacer. Tirez sur le fil pour le faire sortir des guides supérieurs et retirez le cône.
3. Placez le fil spécial sur la broche porte-bobine. Enfilez-le dans les guides supérieurs et fixez-le sur quelques centimètres au-delà de la plaque de base (fig. A).
4. La machine étant engagée en position de surfilage, maintenez l'extrémité du fil au niveau du chas du boucleur et utilisez la pince pour tirer sur le fil du boucleur existant et le faire sortir du tube s'étendant à partir du mécanisme d'enfilage (fig. B). Laissez le fil dans le boucleur tubulaire.
5. Nouez le fil spécial sur le fil normal en faisant un nœud simple (fig. C). Tirez sur le fil normal à partir du chas du boucleur jusqu'à ce que le fil spécial passe à travers du chas du boucleur.
6. Placez le fil du boucleur supérieur sous le pied et vers la gauche : fixez le fil du boucleur inférieur au niveau de la plaque de base.

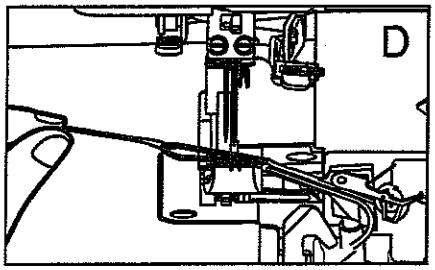
Si le fil est épais et que le nœud simple (étape #5) est trop large pour passer dans le tube du boucleur, suivez les instructions (#1 à #6, page 43) pour faire une bride de fil. Puis :

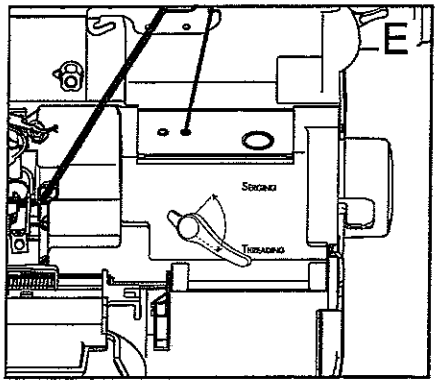
1. Engagez la machine en position de surfilage.
2. Tout en maintenant les extrémités libres de la bride de fil d'une main, utilisez la pince pour tirer sur la boucle de la bride et la faire sortir du tube s'étendant à partir du mécanisme d'enfilage de l'autre main.
3. Insérez 5 cm de votre fil fantaisie dans la boucle de la bride. Tirez sur les extrémités libres de la bride de fil à partir du chas du boucleur jusqu'à ce que le fil spécial passe à travers le chas du boucleur.











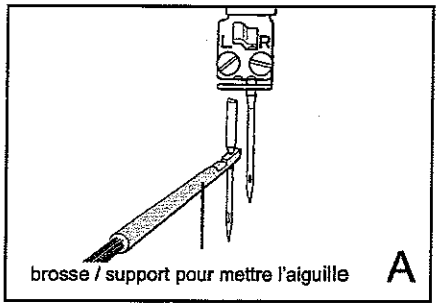
GUIDE DE FILS SPÉCIAUX

	Surpiqûre à fil de fantaisie	Nylon Extensible comme le nylon laineux	Fils Métalliques Fins
Application	Bordure ou "flatlock" pour vêtement de sport et items de décoration intérieure.	Couture extensible ou légère sur lingerie, maillot de bain, vêtement de sport ou pour la soie et les roulotéts.	Bordures décoratives pour vêtement de sport, de soirée, cadeaux de fête et décor d'intérieur.
Couture à 4 fils	Oui	Oui	Oui, pour l'extérieur, coutures exposées seulement
Couture à 3 fils	Oui	Oui	Oui, pour l'extérieur, coutures exposées seulement
Flatlock à 2 fils	Oui	Oui	Oui Boucleur inférieur
Surfilage à 4 fils	Oui	Oui	Oui
Surfilage à 3 fils	Oui	Oui	Oui
Ourlet roulotté à 3 fils	Utilisez le boucleur supérieur seulement	Oui	Utilisez le boucleur supérieur seulement
Surjet festonné à 3 fils	Boucleur supérieur ou inférieur ou les deux	Boucleur supérieur ou inférieur ou les deux	Boucleur supérieur ou inférieur ou les deux
Roulotté festonné à 3 fils	Boucleur supérieur seulement	Boucleur supérieur ou inférieur ou les deux	Boucleur supérieur ou inférieur ou les deux
Point feston	Aiguille seulement	Boucleur inférieur	Non recommendé
Point chelle	Aiguille seulement	Boucleur inférieur	Aiguille seulement
Commentaires	Peut travailler de facon satisfaisante dans les tailles d'aiguille 90/14 seulement	Peut être passé dans l'aiguille	Varient grandement d'un fabricant à l'autre. Evitez ceux avec des fibres métalliques grossières. Faites des expériences pour trouver ceux qui travaillent le mieux.

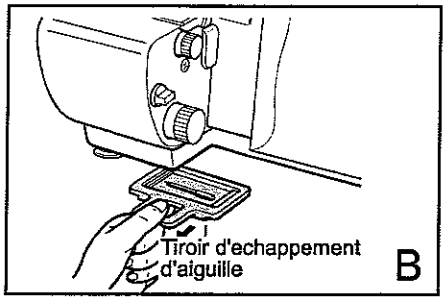
GUIDE DE FILS SPÉCIAUX

	Monofilament en Nylon clair(fin)	Fil lingerie ou broderie machine de rayonne ou polyester de 30,40,50	Designer 6 Pearl Crown Rayon Candlelight Jean Stitch Fil ruban
Application	Techniques nécessitant un fil invisible	Lingerie et tissus légers, bords des tissus fins, ourlet roulotté	Bords décoratifs, flatlock décoratif, ourlet roulotté, surjet festonné, roulotté festonné etc.
Couture à 4 fils	Non recommendé	Fil lingerie uniquement	Non recommendé
Couture à 3 fils	Recommandé pour les ourlets invisibles	Fil lingerie uniquement	Non recommendé
Flatlock à 2 fils	Recommandé pour les ourlets invisibles	Fil lingerie uniquement	Boucleur inférieur
Surfilage à 4 fils	Non recommendé	Fil à broder machine seulement	Boucleurs uniquement
Surfilage à 3 fils	Non recommendé	Fil à broder machine seulement	Boucleurs uniquement
Ourlet roulotté à 3 fils	Allonger légèrement la longueur du point	Fil à broder machine au boucleur supérieur	Boucleur supérieur seulement. Fil ruban non recommandé
Surjet festonné à 3 fils	Non recommendé	Fil à broder machine aux boucleurs seulement	Boucleur supérieur ou inférieur. Jamais les deux en même temps
Roulotté festonné à 3 fils	Non recommendé	Fil à broder machine au boucleur superieur	Boucleur supérieur seulement
Point feston	Non recommendé	Non recommendé	Aiguille de taille 90 seulement. Aiguille à surpiquer. Fil ruban non recommandé
Point échelle	Non recommendé	Non recommendé	Aiguille de taille 90 seulement. Aiguille à surpiquer. Fil ruban non recommandé
Commentaires	Assurez- vous d'utiliser un fil monofilament adapté pour la machine (souple et solide). Coudre à petite vitesse.	Utilisez le couvre bobine pour maintenir le fil en place et le laisser glisser sur la bobine.	Consultez les recommandations ci- haut. Faites un essai avant application.

REMPLACEMENT DES AIGUILLES



brosse / support pour mettre l'aiguille A

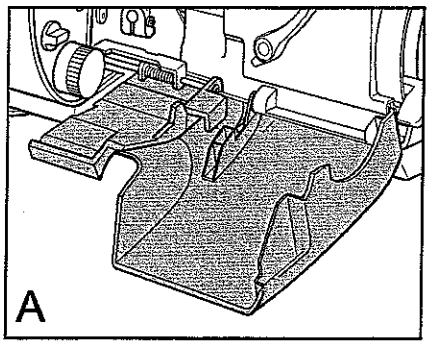


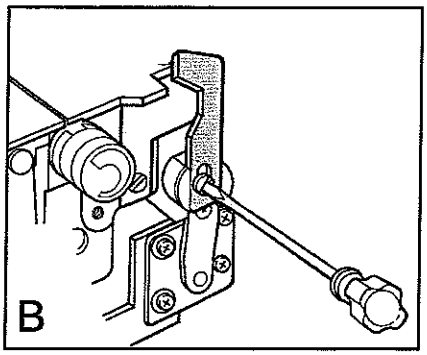
B

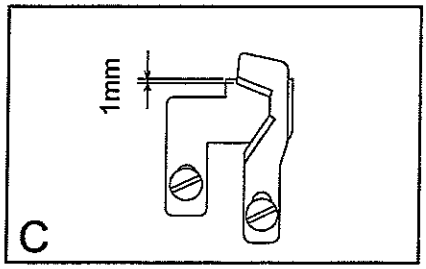
1. Soulevez l'aiguille à la position la plus haute en tournant le volant vers vous.
2. En utilisant le petit tournevis de la pochette d'accessoire, desserrez la vis de la pince de l'aiguille et enlevez l'aiguille. La vis«L» pour l'aiguille de gauche et la vis «R» pour l'aiguille de droite tel qu'illustré à la figure A.
   Remarque : Pour éviter que l'aiguille ne tombe dans la plaque, tenez- la avec l'outil à insérer l'aiguille pendant que vous dévissez la vis(fig. A).
3. Utilisez l'outil à insérer l'aiguille ou les pinces pour insérer la nouvelle aiguille; le côté plat vers l'arrière. Soulevez l'aiguille le plus haut possible en vérifiant le position de l'aiguille par la fenêtre. (fig. A)
4. Vissez la vis de pince aiguille.

Remarque : Si vous échappez l'aiguille dans la machine, simplement ouvrir le tiroir d'échappement d'aiguille sous le couvre fond. L'aiguille sera dans le tiroir.

REMPLACEMENT DES LAMES


A


B



C

Le couteau inférieure, faite d'un acier spécial de longue durée, ne demande pas de remplacement fréquent. Votre détaillant Baby Lock peut la remplacer pour vous si nécessaire.

Le couteau supérieure, d'autre part est faite d'un acier plus mou et demandera un remplacement périodique. Un couteau de rechange est disponible et est localisée dans le compartiment à accessoires.

Cependant, si votre machine ne coupe pas bien, apportez- la chez votre détaillant Baby Lock. Une mauvaise action de coupe peut indiquer un autre problème.

POUR REMPLACER LE COUTEAU SUPÉRIEURE :

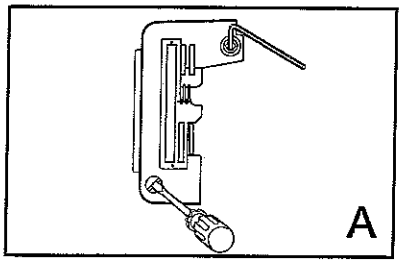
1. Pour des raisons de sécurité, débrancher de la prise de courant.
2. Ouvrez le volet frontal et le capot des couteaux. (fig. A)
3. Dévissez la vis et retirez le couteau. (fig. B)
4. Placez le nouveau couteau dans la fente de couteau.
5. Replacez la vis tout en maintenant le couteau à la position la plus haute.
6. Maintenez en place et resserrez la vis.
7. Vérifiez le tout en vous assurant que la section supérieure du couteau de coupe est réglée en dessous du couteau fixe lorsque le couteau mobile est en position la plus basse.
8. Refermez le capot des couteaux et le volet frontal.

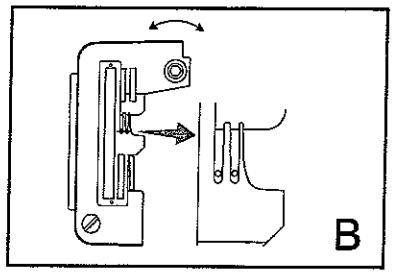
NETTOYAGE

Votre appareil Baby Lock fonctionnera au mieux de ses capacités s'il est maintenu propre en permanence. La fonction de coupe de la surjeteuse créée bien plus de peluches que vous pourrez le constater sur une machine à coudre traditionnelle.
Les principales pièces mobiles de votre surjeteuse sont bien protégées et n'ont pas besoin d'être huilées.
Toutefois, nous vous recommandons de souvent utiliser la brosse de nettoyage au cours de la fabrication du vêtement afin de maintenir les peluches éloignées des lames, du mécanisme à griffe d'entraînement et des boucleurs. Si votre machine a besoin d'être huilée, rapprochez-vous de votre détaillant de Baby Lock le plus proche afin d'utiliser l'huile pour machine à coudre de haute qualité recommandée.

DÉMARCHE À SUIVRE POUR RETIRER LA PLAQUE À AIGUILLES :

1. Pour des raisons de sécurité, débranchez le cordon d'alimentation principal.
2. Soulevez le pied presseur et retirez-le.
3. Sélectionnez le réglage pour ourlet roulotté sur le cadran d'ajustement de longueur du point.
4. Retirez les aiguilles du pince-aiguille.
5. Faites pivoter le volant de votre machine jusqu'à ce que le boucleur supérieur soit dans la position la plus à droite.
6. Pour retirer la plaque à aiguilles, retirez la vis avant à l'aide d'un tournevis et la vis arrière à l'aide d'une clé hexagonale (fig. A).
7. Soulevez de votre main droite la plaque à aiguilles située devant le couteau. Tirez légèrement sur la droite, puis retirez-la vers la gauche.
8. Faites l'opération inverse pour la remettre en place.
9. Enfin, positionnez la plaque à aiguilles de façon à ce que les aiguilles s'abaissent au centre de chaque trou sur la plaque à aiguilles (fig. B). Puis resserrez les deux vis.





REMPLACEMENT DE LA LUMIÈRE DEL

Votre appareil Baby Lock Enlighten est équipé d'un système d'éclairage DEL de longue durée pour lequel il n'est pas nécessaire de changer les ampoules.
En cas de nécessité de remplacer l'unité DEL, contactez votre marchand Baby Lock agréé.

DÉPANNAGE

Avant d'apporter votre machine pour réparation, vérifiez ce qui suit :

La machine ne démarre pas :
1. Les prises électriques sont-elles correctement branchées?
2. Est ce que l'interrupteur est dans position «ON»?
3. Vérifiez les circuits et fusibles.
4. Le levier d'enfilage est-il en position de surfilage ?

Le fil brise :
1. Est-ce que la machine est bien enfilée? Vérifiez chacun des guides et tous les disques de tensions.
2. Est-ce que l'aiguille est inséré correctement?
3. Est-ce que l'aiguille est tordue?
4. Le sélecteur de point est-il bien réglé?
5. Utilisez-vous une qualité de fil inférieure?
6. Est-ce que le fil s'alimentant du cône circule librement?
7. Est-ce que le genre d'aiguille correspond au genre de tissu utilisé?
8. Est-ce que les aiguilles utilisées sont du bon système Organ ou Schmetz HAx1SP/CR?

Saute des points :
1. Est-ce l'aiguille est tordue ou usée?
2. Est-ce que l'aiguille est insérée correctement?
3. Est-ce que la surjeteuse est enfilée correctement?
4. Est-ce que la pression du pied presseur est correcte pour le tissu?
5. Le choix d'aiguille correspond-il au point choisi?
6. Le choix d'aiguille correspond-il au tissu?
7. Le tissu a-t-il été tiré vers l'arrière lors de la couture?

Le tissu n'entre pas dans la machine :
1. La machine est-t-elle engagée en position d'enfilage ?
2. Est-ce que le pied presseur est abaissé?
3. Est-ce que les lames de coupe sont aiguisées?
4. Est-ce que les lames, le pied presseur et les griffes d'alimentation sont libres de peluche?
5. Est-ce que les lames sont correctement réglées et est-ce que le couteau supérieure est contre le couteau inférieure?
6. Est-ce que la pression du pied presseur est correcte pour le tissu?
7. Est-ce que la longueur du point est correctement réglée?
8. Est-ce que la plaque aiguille est solidement ancrée?

Le point est déséquilibré :
1. Est-ce que la surjeteuse est correctement enfilée?
2. Le sélecteur de point est-il bien réglé?
3. Est-ce que le fil est bien placé dans le disque de tension?
4. Est-ce que la vis de réglage fin des boucleurs est réglée correctement?

Remarque : Si vous avez changé le réglage de la vis d'ajustage des boucleurs, il peut que le point soit déséquilibré; alors sélectionnez celle-ci à la position normale.(illustration de la page 13)

DÉPANNAGE (SUITE)

Difficultés d'enfilage d'aiguille :
1. Est-ce que le sélecteur d'aiguille est au réglage approprié? («R» pour l'aiguille droite, «L» Pour l'aiguille gauche).

Difficultés d'enfilage de boucleurs :
1. La machine est-t-elle engagée en position d'enfilage ?
2. Est-ce que l'extrémité du fil est dans le bon port d'enfilage?
3. Est-ce qu'il y a au moins 2.5cm de fil dans le port d'enfilage?
4. Est-ce qu'il y a au moins 40cm de fil libre au delà du guide de fil au-dessus du port d'enfilage?
5. Est-ce qu'il y a un entortillement ou quelque chose de tordu dans le 40 cm de fil qui pourrait empêcher la circulation dans le port d'enfilage?
6. N'y a-t-il pas du fil ou autre objet pouvant gêner le flux d'air dans les tubes des boucleurs?

Pauvre couture :
1. Est-ce que les lames sont émoussées?
2. Avez-vous cousu par dessus une épingle?
3. Est-ce que le couteau de coupe est dans la position bloquée?
4. Est-ce que les lames ont été mal remplacées?
5. Le tissu a-t-il été tiré vers l'arrière en cours de couture?

Le surjet festonné ne peut se faire :
1. L'enfilage est-il adéquat? Vérifiez soigneusement le passage de chacun d'eux.
2. La machine est-elle bien enfilée pour le surjet festonné à 3 fils?
3. Le sélecteur Vague est-il à la position «WAVE»?
4. Pour le roulotté festonné, le bouton sélecteur est-il à la position «ROLLED HEM»?
5. Le sélecteur de point est-il à la bonne position? «B» pour le surjet festonné à 3 fils ou «C» pour le roulotté festonné à 3 fils.

LES "FAIRE" ET NE "PAS FAIRE"

1. Soyez toujours conscient du mouvement de haut en bas des aiguilles et ne jamais laisser la machine en marche sans votre attention.
2. Quand vous changez l'aiguille, le pied presseur ou toutes autres pièces, toujours débrancher la machine en tournant l'interrupteur dans la position «OFF».
3. Ne rien placer sur le pied contrôleur, sinon la machine peut partir d'une façon inattendue et le contrôleur ou le moteur peut brûler.
4. Quand vous utilisez votre surjeteuse pour la première fois, placez un bout de tissu sous le pied presseur et faite fonctionner la machine sans fil pour quelques minutes. Nettoyez toute huile qui apparaît.
5. Ne tirez pas le tissu vers l'arrière. Une telle action peut endommager le mécanisme du boucleur.
6. Pour prévenir toutes blessures, toujours éviter un contact corporel avec toutes pièces en mouvement du mécanisme de la machine.
7. NE JAMAIS coudre par-dessus des épingles.

Précautions supplémentaire : Débranchez la machine quand elle n'est pas utilisée.

DONNÉES TECHNIQUES

Type de point:	2 aiguilles 2 boucleurs Surjet 4 fils 1 aiguille (gauche ou droite), 2 boucleurs Surjet à 3 fils(large, étroite et ourlet étroit) Flatlock à 3 fils (large et étroit) aiguille de droite seulement Roulotté à 3 fils Surjet festonné à 3 fils Roulotté à 3 fils 1 aiguille (gauche ou droite), 2 boucleurs Flatlock à 2 fils (étroit ou large) Point feston à 2 fils point échelle à 2 fils
Largeur de point:	Standard 2/3/4 fils avec aiguille de gauche: 5.0 à 7.0mm Standard 2/3/4 fils avec aiguille de droite: Surjet festonné à 3 fils avec aiguille de droite 3.0 à 5.5mm Ourlet roulotté 3 fils avec aiguille de droite 1.5mm
Longueur de point:	Surjet à 2/3/4 fils: 0,75-4mm Roulotté à 3 fils: 0,75-4Rmm
Entraînement différentiel:	Effet de fronçes: N-2 Effet d'étirement: N-0,6
Pied presseur:	Type d'enclenchement rapide E-line
Volant:	Tourne vers l'avant
Système d'aiguile:	Organ ou Schmetz HAx1SP/CR
Vitesse de couture:	Jusqu'à 1,500points/minute
Poids de la machine:	7.5Kg
Lumière:	3 DEL

TABLEAU DE SÉLECTION

Type de point	Longueur du point	Largeur du point	Aiguille	Sélecteur de point	Entraîne-ment différentiel	Sélecteur VAGUE	Page
Surjet à 4 fils	2,5-3,5	6,0-7,5	gauche + droite	A	N	O	19
Fronces à 4 fils	4	6,0-7,5	gauche + droite	A	2.0	O	19
Large à 3 fils	2-3	7,5	gauche	A	N	O	20
Étroit	2,5-3,5	3,0	droite	B	N	O	21
Étroit à 3 fils	0,75-4R	3,0-4,0	droite	C	N-0.6	O	22
Ourlet roulotté à 3 fils	0,75-4R	3,5	droite	D	N-0.6	O	23
Flatlock à 3 fils	2-3	3,0-5,0	droite	D	N	O	24
Flatlock large à 2 fils	2-2,5	7,5	gauche	A	N	O	26
Étroit	3-3,5	3,5	droite	B	N	O	27
Surjet festonné à 3 fils	1-2,5	5,0	droite	B	N	W	34
Roulotté festonné à 3 fils	1-1,5R	3,0-5,0	droite	C	N	W	35

Ce tableau indique les réglages numérotés pour chaque type de point. Faites les réglages de longueur et de largeur de point en fonction de l'épaisseur et du type de fil employé.